

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EEG) nr. 2972/86 van de Raad van 23 september 1986 tot
vantoepassingverklaring van Verordening (EEG) nr. 2908/83 inzake een
gemeenschappelijke actie voor herstructurering, modernisering en ontwik-
keling van de visserij, alsmede voor ontwikkeling van de aquicultuur, op de
Canarische eilanden** 1
- Verordening (EEG) nr. 2973/86 van de Commissie van 29 september 1986 tot vast-
stelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of
van rogge 2
- Verordening (EEG) nr. 2974/86 van de Commissie van 29 september 1986 tot vast-
stelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout
worden toegevoegd 4
- ★ **Verordening (EEG) nr. 2975/86 van de Commissie van 29 september 1986
houdende tweede wijziging van Verordening (EEG) nr. 856/86 houdende
opening van de mogelijkheid tot de in artikel 15, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 337/79 van de Raad bedoelde distillatie van tafelwijn voor het
wijn oogstjaar 1985/1986** 6
- ★ **Verordening (EEG) nr. 2976/86 van de Commissie van 29 september 1986 tot
vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt
in de sector varkensvlees in Italië** 7
- Verordening (EEG) nr. 2977/86 van de Commissie van 29 september 1986 tot vast-
stelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten 10
- Verordening (EEG) nr. 2978/86 van de Commissie van 29 september 1986 tot vast-
stelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten 14
- Verordening (EEG) nr. 2979/86 van de Commissie van 29 september 1986 tot vast-
stelling van de invoerheffingen voor mengvoeders 18
- Verordening (EEG) nr. 2980/86 van de Commissie van 29 september 1986 tot vast-
stelling van de specifieke heffingen op rundvlees uit Portugal 21

Verordening (EEG) nr. 2981/86 van de Commissie van 29 september 1986 tot tweede wijziging van Verordening (EEG) nr. 2859/86 tot instelling van een compenserende heffing en tot schorsing van het preferentieel douanerecht bij invoer van citroenen van oorsprong uit Turkije	23
Verordening (EEG) nr. 2982/86 van de Commissie van 29 september 1986 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees	24
Verordening (EEG) nr. 2983/86 van de Commissie van 29 september 1986 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten	36
Verordening (EEG) nr. 2984/86 van de Commissie van 29 september 1986 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen	42

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

86/470/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 1 augustus 1986 houdende wijziging van Beschikking 86/190/EEG houdende overgangsmaatregelen betreffende de aanvullende regeling voor het handelsverkeer** 45

86/471/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 5 september 1986 betreffende het oriëntatieprogramma voor de visserijvloot dat Spanje overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2908/83 voor 1986 heeft ingediend** 46

86/472/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 10 september 1986 tot vaststelling van het model van keuringscertificaat voor vleesprodukten uit Argentinië en Uruguay** 50

86/473/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 10 september 1986 inzake de lijst van inrichtingen in Uruguay die erkend zijn voor de invoer van vleesprodukten in de Gemeenschap** 53

86/474/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 11 september 1986 betreffende de uitvoering van de controles ter plaatse in het kader van de regeling voor de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen** 55

86/475/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 12 september 1986 tot vaststelling van het bedrag aan eigen middelen uit de BTW dat de Bondsrepubliek Duitsland voor het begrotingsjaar 1984 is verschuldigd in verband met de verrichtingen die vallen onder de Twintigste Richtlijn 85/361/EEG van de Raad van 16 juli 1985 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der Lid-Staten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: afwijkingen in verband met de bijzondere steun aan bepaalde landbouwers ter compensatie van de afbraak van de monetaire compenserende bedragen voor bepaalde landbouwprodukten** 57

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2972/86 VAN DE RAAD

van 23 september 1986

tot vantoepassingverklaring van Verordening (EEG) nr. 2908/83 inzake een gemeenschappelijke actie voor herstructurering, modernisering en ontwikkeling van de visserij, alsmede voor ontwikkeling van de aquicultuur, op de Canarische eilanden

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 155,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat, ten einde bij te dragen tot de verbetering van de structuur van de visserij en de aquicultuur op de Canarische eilanden, Verordening (EEG) nr. 2908/83⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3733/85⁽²⁾, op deze eilanden van toepassing dient te worden verklaard;

Overwegende dat de termijn dient te worden vastgesteld voor het indienen in 1986 van projecten die deze gebieden betreffen;

Overwegende dat, gezien de perifere ligging van de Canarische eilanden, dient te worden bepaald dat de financiële bijdrage van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor deze gebieden 50 % mag bedragen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2908/83 is van toepassing op de Canarische eilanden, met dien verstande dat:

- a) de aanvragen om bijstand voor projecten die de Canarische eilanden betreffen uiterlijk de 21e dag na de datum van inwerkingtreding van deze verordening moeten worden ingediend;
- b) voor projecten die de Canarische eilanden betreffen:
 - de bijstand van het Fonds 50 % mag bedragen;
 - de bijdrage van de begunstigde ten minste 25 % dient te bedragen;
 - de financiële bijdrage van het Koninkrijk Spanje ten minste 5 % dient te zijn.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedan te Brussel, 23 september 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. JOPLING

⁽¹⁾ PB nr. L 290 van 22. 10. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 78.

VERORDENING (EEG) Nr. 2973/86 VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2010/86 van de Commissie⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 26 september 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2010/86 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 september 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 173 van 1. 7. 1986, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 september 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen	
		Portugal	Derde landen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	1,48	169,28
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	25,01	241,38 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	38,88	156,23 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	8,54	169,16
10.04	Haver	72,10	146,21
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaioeleinden	—	174,81 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	—	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	8,54	110,60 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaioeleinden	5,50	177,98 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andere granen	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	15,61	250,53
11.01 B	Meel van rogge	67,97	232,54
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	51,93	387,30
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	16,27	269,98

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 2974/86 VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1986

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2011/86 van de Commissie⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-

heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 26 september 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, van oorsprong uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.
2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, van oorsprong uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 september 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.
⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB nr. L 173 van 1. 7. 1986, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 september 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 9	1 ^e term. 10	2 ^e term. 11	3 ^e term. 12
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 9	1 ^e term. 10	2 ^e term. 11	3 ^e term. 12	4 ^e term. 1
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2975/86 VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1986

houdende tweede wijziging van Verordening (EEG) nr. 856/86 houdende opening van de mogelijkheid tot de in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad bedoelde distillatie van tafelwijn voor het wijnoogstjaar 1985/1986DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van
5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3805/85⁽²⁾, en met name op
artikel 15, lid 9,Overwegende dat bij artikel 6 van Verordening (EEG) nr.
856/86 van de Commissie⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1136/86⁽⁴⁾, is bepaald dat de distillatie niet
meer na 31 augustus 1986 mag geschieden; dat door de
verlenging van de termijn voor het indienen van de
contracten voor goedkeuring door het interventiebureau,
de begunstigden van de maatregel de wijn niet binnen de
gestelde termijn hebben kunnen distilleren; dat derhalve
de tot 31 augustus 1986 lopende termijn voor de
uitvoering van de distillatie dient te worden verlengd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

In artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 856/86 wordt de datum „31 augustus 1986” vervangen door „30 september 1986”.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 39.⁽³⁾ PB nr. L 80 van 25. 3. 1986, blz. 27.⁽⁴⁾ PB nr. L 103 van 19. 4. 1986, blz. 33.

VERORDENING (EEG) Nr. 2976/86 VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1986

**tot vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt
in de sector varkensvlees in Italië**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1475/86⁽²⁾, en met name op artikel 20,

Overwegende dat, wegens het uitbreken van mond- en klauwzeer in bepaalde produktiegebieden in Italië, de invoer van levende varkens en bepaalde soorten vers varkensvlees uit Italië op het grondgebied van de overige Lid-Staten tijdelijk is verboden overeenkomstig Beschikking 86/448/EEG van de Commissie van 4 september 1986 inzake bepaalde beschermende maatregelen tegen mond- en klauwzeer in Italië⁽³⁾;

Overwegende dat, in verband met de hieruit voortvloeiende beperkingen van het vrije verkeer van goederen, buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt dienen te worden getroffen;

Overwegende dat daartoe, overeenkomstig de bij Verordening (EEG) nr. 1092/80 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 201/85⁽⁵⁾, vastgestelde uitvoeringsbepalingen betreffende de toekenning van steun voor de particuliere opslag in de sector varkensvlees, steun voor de particuliere opslag moet worden vastgesteld voor bepaalde gevoelige produkten die afkomstig zijn uit het besmette gebied;

Overwegende dat om het besmettingsgevaar te beperken de Italiaanse autoriteiten moeten worden gemachtigd om de opslagplaatsen aan te wijzen;

Overwegende dat, gezien deze uitzonderlijke situatie, deze communautaire maatregel dient te worden aangevuld door Italië te machtigen ten laste van de nationale begroting aanvullende steun te verlenen, waarvan het bedrag door deze Lid-Staat in overleg met de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

1. Vanaf 29 september tot en met 31 december 1986 kunnen, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1092/80

en deze verordening, aanvragen voor steun voor de particuliere opslag in de sector varkensvlees worden ingediend bij het Italiaanse interventiebureau.

Steun kan slechts worden verleend voor produkten afkomstig van varkens die zijn gefokt in plaatselijke sanitaire eenheden (unità sanitarie locali) waar mond- en klauwzeer is geconstateerd en die niet vrij van de ziekte zijn verklaard, alsmede in plaatselijke sanitaire eenheden die grenzen aan dergelijke plaatselijke sanitaire eenheden.

Produkten afkomstig van varkens die zijn gefokt in plaatselijke sanitaire eenheden waar sedert drie maanden geen mond- en klauwzeer meer is geconstateerd en plaatselijke sanitaire eenheden die grenzen aan dergelijke plaatselijke sanitaire eenheden komen niet in aanmerking voor deze steun.

Wijzigingen in de grenzen van het besmette gebied moeten door de Italiaanse autoriteiten onverwijld ter kennis van de Commissie worden gebracht.

De lijst van de produkten die voor steun in aanmerking komen en de desbetreffende bedragen zijn opgenomen in de bijlage.

2. Indien de opslagtermijn wordt verlengd of verkort, wordt het steunbedrag dienovereenkomstig aangepast. De bedragen van de toeslagen per maand of de kortingen per dag zijn vermeld in de kolommen 7 en 8 van de bijlage.

3. In geval van toekenning van de communautaire steun, kan Italië aanvullende nationale steun verlenen waarvan het bedrag door deze Lid-Staat in overleg met de Commissie wordt vastgesteld.

Artikel 2

De minimumhoeveelheid per contract en per produkt wordt vastgesteld op 5 ton.

De Italiaanse autoriteiten kunnen de opslagplaatsen aanwijzen afhankelijk van de veterinaire behoeften.

Artikel 3

De zekerheid bedraagt 20 % van de in de bijlage vastgestelde steunbedragen.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 29 september 1986.

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 39.

⁽³⁾ PB nr. L 259 van 11. 9. 1986, blz. 34.

⁽⁴⁾ PB nr. L 114 van 3. 5. 1980, blz. 22.

⁽⁵⁾ PB nr. L 23 van 26. 1. 1985, blz. 19.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

(in Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Produkten waarvoor steun verleend wordt	Steun voor een opslagtermijn van :				Toeslag of korting	
		2 maanden	3 maanden	4 maanden	5 maanden	per maand	per dag
1	2	3	4	5	6	7	8
ex 02.01 A III a) 1	Hele of halve varkens, zonder kop, niervet, nieren, voorpoten, staart, middenrif en ruggemerg, vers of gekoeld ⁽¹⁾	199	230	261	292	31	1,03
ex 02.01 A III a) 2	Ham, vers of gekoeld	244	279	314	349	35	1,17
ex 02.01 A III a) 3	Vorstuk of schouder, vers of gekoeld	244	279	314	349	35	1,17
ex 02.01 A III a) 4	Karbonadestrengen, met of zonder halskarbonade, halskarbonaden, vers of gekoeld ⁽²⁾	244	279	314	349	35	1,17
ex 02.01 A III a) 5	Buik, als zodanig of rechthoekig gesneden, vers of gekoeld	109	136	163	190	27	0,90
ex 02.01 A III a) 6 aa)	Buik, als zodanig of rechthoekig gesneden, zonder zwaard en ribben, vers of gekoeld	109	136	163	190	27	0,90
ex 02.01 A III a) 6	Deelstukken overeenstemmend met „middles”, met of zonder zwaard, vet, met of zonder been, vers of gekoeld ⁽³⁾	182	211	240	269	29	0,97
ex 02.01 A III a) 6 aa)	Ham, vorstuk, schouder, karbonadestreng met of zonder halskarbonade, halskarbonaden, uitgebeend, vers of gekoeld ⁽⁴⁾	244	279	314	349	35	1,17

⁽¹⁾ Voor de steun vastgesteld voor de produkten van post ex 02.01 A III a) 1 komen ook in aanmerking halve varkens, versneden volgens de „Wiltshire”-methode, d.w.z. ontdaan van kop, poten, staart, niervet, nier, haasje, schouderblad, borstbeen, wervelkolom, heupbeen en middenrif.

⁽²⁾ Voor de karbonadestrengen van post ex 02.01 A III a) 4 geldt met of zonder zwaard ; het vastzittend spek mag niet dikker zijn dan 25 mm.

⁽³⁾ Dezelfde omschrijving als die in post 02.06 B I a) 2.

⁽⁴⁾ Voor de karbonadestrengen en de halskarbonaden van post ex 02.01 A III a) 6 aa) geldt met of zonder zwaard ; het vastzittend spek mag niet dikker zijn dan 25 mm. De minimumhoeveelheid van 5 ton betreft alle produkten te zamen.

VERORDENING (EEG) Nr. 2977/86 VAN DE COMMISSIE**van 29 september 1986****tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1335/86 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 14, lid 8,

Overwegende dat de invoerheffingen in de sector melk en
zuivelprodukten werden vastgesteld door Verordening
(EEG) nr. 1371/86 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2815/86 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1371/86 neergelegde bepalingen op de prijzen
waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het
wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig
de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr.
804/68 bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld in de
bijlage.
2. Bij invoer uit Portugal met inbegrip van de Azoren
en Madeira wordt, voor melk en zuivelprodukten als
bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68,
geen enkele heffing toegepast.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 120 van 8. 5. 1986, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB nr. L 260 van 12. 9. 1986, blz. 15.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 september 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Code	Bedrag van de heffing
04.01 A I a)	0110	32,57
04.01 A I b)	0120	30,16
04.01 A II a) 1	0130	30,16
04.01 A II a) 2	0140	36,84
04.01 A II b) 1	0150	28,95
04.01 A II b) 2	0160	35,63
04.01 B I	0200	72,96
04.01 B II	0300	154,35
04.01 B III	0400	238,54
04.02 A I	0500	29,57
04.02 A II a) 1	0620	160,03
04.02 A II a) 2	0720	205,34
04.02 A II a) 3	0820	207,76
04.02 A II a) 4	0920	252,85
04.02 A II b) 1	1020	152,78
04.02 A II b) 2	1120	198,09
04.02 A II b) 3	1220	200,51
04.02 A II b) 4	1320	245,60
04.02 A III a) 1	1420	30,14
04.02 A III a) 2	1520	40,69
04.02 A III b) 1	1620	154,35
04.02 A III b) 2	1720	238,54
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,5278 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,9809 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,4560 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,5278 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,9809 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,4560 (*)
04.02 B II a)	2820	52,91
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,5435 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,3854 (*)
04.03 A	3110	280,63
04.03 B	3210	342,37
04.04 A	3300	231,02 (*)
04.04 B	3900	353,49 (*)
04.04 C	4000	157,44 (*)
04.04 D I a)	4410	170,88 (*)
04.04 D I b)	4510	188,01 (*)
04.04 D II	4610	284,73
04.04 E I a)	4710	353,49
04.04 E I b) 1	4800	241,05 (10)

(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Code	Bedrag van de heffing
04.04 E I b) 2	5000	180,95 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	135,71
04.04 E I c) 2	5250	277,67
04.04 E II a)	5310	353,49
04.04 E II b)	5410	277,67
17.02 A II	5500	41,95 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	41,95
23.07 B I a) 3	5700	117,01
23.07 B I a) 4	5800	152,14
23.07 B I b) 3	5900	142,61
23.07 B I c) 3	6000	117,77
23.07 B II	6100	152,14

- (1) Voor de toepassing van deze onderverdeling wordt onder „bijzondere melk voor zuigelingen” verstaan, de produkten die vrij zijn van ziekteverwekkende en van toxicogene kiemen en die minder dan 10 000 levensvatbare aëroben en minder dan 2 colibacteriën per gram bevatten.
- (2) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
- (3) Voor de berekening van het vetgehalte wordt het gewicht van de toegevoegde suiker niet in aanmerking genomen.
- (4) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan de som van de volgende elementen :
- het per kg aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt,
 - 7,25 Ecu,
 - 25,30 Ecu.
- (5) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan de som van de volgende elementen :
- het per kg aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt,
 - 25,30 Ecu.
- (6) De heffing per 100 kg netto is beperkt tot :
- 18,13 Ecu voor de produkten aangegeven onder a) van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1767/82 voor invoer vanuit Zwitserland of de produkten aangegeven onder c) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Oostenrijk en Finland,
 - 9,07 Ecu voor de produkten aangegeven onder b) van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1767/82 voor invoer vanuit Zwitserland.
- (7) De heffing is beperkt tot 6 % van de douanewaarde voor invoer vanuit Zwitserland, overeenkomstig artikel 1, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1767/82.
- (8) De heffing per 100 kg netto is beperkt tot 50 Ecu voor de produkten aangegeven onder o) en onder p) van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1767/82 voor invoer vanuit Oostenrijk.
- (9) De heffing per 100 kg netto is beperkt tot 36,27 Ecu voor de produkten aangegeven onder g) van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1767/82 voor invoer vanuit Zwitserland of de produkten aangegeven onder h) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Oostenrijk en Finland.
- (10) De heffing per 100 kg netto is beperkt tot :
- 12,09 Ecu voor de produkten aangegeven onder d) van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1767/82 voor invoer vanuit Canada,
 - 15,00 Ecu voor de produkten aangegeven onder e) en f) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Australië en Nieuw-Zeeland.
- (11) De heffing per 100 kg netto is beperkt tot :
- 77,70 Ecu voor de produkten aangegeven onder i) van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1767/82 voor invoer vanuit Roemenië en Zwitserland,
 - 50 Ecu voor de produkten aangegeven onder o) en onder p) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Oostenrijk,
 - 101,88 Ecu voor de produkten aangegeven onder k) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Roemenië en Zwitserland,
 - 65,61 Ecu voor de produkten aangegeven onder l) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Bulgarije, Hongarije, Israël, Roemenië, Turkije en Joegoslavië en voor de produkten aangegeven onder m) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Bulgarije, Hongarije, Israël, Roemenië, Turkije, Cyprus en Joegoslavië,
 - 55 Ecu voor de produkten aangegeven onder n) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Oostenrijk en voor de produkten aangegeven onder r) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Noorwegen,
 - 60 Ecu voor de produkten aangegeven onder s) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Finland,
 - 18,13 Ecu voor de produkten aangegeven onder q) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Finland,
 - 15,00 Ecu voor de produkten aangegeven onder f) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Australië en Nieuw-Zeeland.
- (12) De lactose (melksuiker) en de melksuikerstroop, die behoren tot de onderverdeling 17.02 A I zijn krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan dezelfde heffing als die welke van toepassing is op lactose (melksuiker) die behoort tot de onderverdeling 17.02 A II.
- (13) Onder zuivelprodukten in de zin van onderverdeling ex 23.07 B worden verstaan de produkten die behoren tot de posten 04.01, 04.02, 04.03, 04.04 en de onderverdelingen 17.02 A en 21.07 F I.

VERORDENING (EEG) Nr. 2978/86 VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst
verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1449/86⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de voor de berekening van het variabele
element van de heffing bij invoer van de op basis van
granen en rijst verwerkte produkten toe te passen regels
in artikel 14, lid 1, sub A, van Verordening (EEG) nr.
2727/75 en in artikel 12, lid 1, sub a), van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 zijn vastgesteld; dat de invloed van de
op de basisprodukten van toepassing zijnde heffingen op
de kostprijs van deze produkten bepaald wordt krachtens
artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 tot vaststelling van de regeling voor
de invoer en de uitvoer van de op basis van granen en rijst
verwerkte produkten⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1588/86⁽⁶⁾, aan de hand van het gemid-
delde van de heffingen op deze basisprodukten over de
eerste 25 dagen van de maand die aan de maand van
invoer voorafgaat; dat dit gemiddelde, aangepast aan de
hand van de drempelprijs van de betrokken basis-
produkten die in de maand van invoer gelden, wordt
berekend aan de hand van de hoeveelheid basisprodukten
waarvan wordt aangenomen dat deze bij de vervaardiging
van het verwerkte produkt of van het concurrerende
produkt dat als referentie heeft gediend voor verwerkte
produkten die geen granen bevatten, zijn gebruikt;

Overwegende dat door toepassing van Verordening (EEG)
nr. 1579/74 van de Commissie van 24 juni 1974 betref-
fende de wijze van berekening van de heffing bij invoer
voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten en
betreffende de voorfixatie van de heffing voor de
betrokken produkten alsmede voor mengvoeders op basis

van granen⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1740/78⁽⁸⁾, de aldus na toevoeging van het vaste
element bepaalde heffing, in beginsel geldig voor een
maand, wordt gewijzigd wanneer de op het basisprodukt
van toepassing zijnde heffing meer dan 3,02 Ecu per ton
basisprodukt verschilt van het gemiddelde van de heffin-
gen;

Overwegende dat voor bepaalde verwerkte produkten de
heffing moet worden verminderd met de invloed van de
restitutie bij de produktie voor de basisprodukten, die met
het oog op hun verwerking overeenkomstig artikel 5 van
Verordening (EEG) nr. 2744/75 en artikel 2 van Verorde-
ning (EEG) nr. 1579/74 wordt toegekend; dat Verorde-
ning (EEG) nr. 1921/75 van de Commissie⁽⁹⁾, gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2415/75⁽¹⁰⁾, bepaalde over-
gangsmaatregelen voor zetmeelhoudende produkten heeft
voorzien;

Overwegende dat het vaste element van de heffing is vast-
gesteld in Verordening (EEG) nr. 2744/75; dat krachtens
Verordening (EEG) nr. 2742/75 van de Raad⁽¹¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3794/85⁽¹²⁾, voor
bepaalde verwerkte produkten het variabele element van
de heffing moet worden verminderd met de invloed van
de restitutie bij de produktie die voor de basisprodukten
wordt toegekend met het oog op de verwerking daarvan;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de
belangen van de Staten in Afrika, het Caribische gebied
en de Stille Oceaan alsmede van de landen en gebieden
overzee, de heffing ten opzichte van deze landen en
gebieden voor bepaalde op basis van granen verwerkte
produkten overeenkomstig artikel 12 van Verordening
(EEG) nr. 486/85 van de Raad van 26 februari 1985 inzake
de regeling die geldt voor landbouwprodukten en
bepaalde door verwerking van landbouwprodukten
verkregen goederen, van vorsprong uit de Staten in Afrika,
het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de
landen en gebieden overzee⁽¹³⁾, gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 692/86⁽¹⁴⁾ moet worden verminderd met het
bedrag van het vaste element, evenals voor enkele van
deze produkten met een deel van het variabele element;

Overwegende dat ten aanzien van de produkten van post
07.06 A in Verordening (EEG) nr. 604/83 van de Raad
van 14 maart 1983 betreffende de invoerregeling die voor
de jaren 1983 tot en met 1986 geldt voor de produkten
van post 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.
⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 1.
⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.
⁽⁶⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 47.

⁽⁷⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.
⁽⁸⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.
⁽⁹⁾ PB nr. L 195 van 26. 7. 1975, blz. 25.
⁽¹⁰⁾ PB nr. L 247 van 23. 9. 1975, blz. 22.
⁽¹¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 57.
⁽¹²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 20.
⁽¹³⁾ PB nr. L 61 van 1. 3. 1985, blz. 4.
⁽¹⁴⁾ PB nr. L 63 van 5. 3. 1986, blz. 93.

en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 950/68 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾, bepaald is op welke voorwaarden de heffing gelijk is aan 6 % ad valorem; dat daartoe het gemeenschappelijk douanetarief bij die verordening gewijzigd werd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽²⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening voorgeschreven nomenclatuur in het gemeenschappelijk douanetarief wordt overgenomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en artikel 1, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten, waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, te innen heffingen, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 72 van 18. 3. 1983, blz. 3.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 september 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedragen		
	Portugal	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
07.06 A I	27,22	172,32 (1)	170,51 (1) (2)
07.06 A II	30,24	175,34 (1)	170,51 (1) (2)
11.01 C (2)	55,04	316,22	310,18
11.01 D (2)	137,06	278,83	272,79
11.01 E I (2)	6,04	308,30	302,26
11.01 E II (2)	3,02	174,30	171,28
11.01 F (2)	68,67	224,33	221,31
11.01 G (2)	3,02	177,27	174,25
11.02 A II (2)	76,35	292,28	286,24
11.02 A III (2)	55,04	316,22	310,18
11.02 A IV (2)	137,06	278,83	272,79
11.02 A V a) 1 (2)	6,04	281,30	275,26
11.02 A V a) 2 (2)	6,04	308,30	302,26
11.02 A V b) (2)	3,02	174,30	171,28
11.02 A VI (2)	68,67	224,33	221,31
11.02 A VII (2)	3,02	177,27	174,25
11.02 B I a) 1 (2)	46,57	278,73	275,71
11.02 B I a) 2 aa)	77,27	157,60	154,58
11.02 B I a) 2 bb) (2)	134,04	275,81	272,79
11.02 B I b) 1 (2)	46,57	278,73	275,71
11.02 B I b) 2 (2)	134,04	275,81	272,79
11.02 B II a) (2)	9,08	230,17	227,15
11.02 B II b) (2)	54,97	214,52	211,50
11.02 B II c) (2)	3,02	271,69	268,67
11.02 B II d) (2)	3,02	276,35	273,33
11.02 C I (2)	10,32	276,28	273,26
11.02 C II (2)	65,52	257,45	254,43
11.02 C III (2)	74,09	436,84	430,80
11.02 C IV (2)	119,48	245,50	242,48
11.02 C V (2)	3,02	271,69	268,67
11.02 C VI (2)	3,02	276,35	273,33
11.02 D I (2)	7,67	177,23	174,21
11.02 D II (2)	42,86	165,22	162,20
11.02 D III (2)	30,78	178,79	175,77
11.02 D IV (2)	77,27	157,60	154,58
11.02 D V (2)	3,02	174,30	171,28
11.02 D VI (2)	3,02	177,27	174,25
11.02 E I a) 1 (2)	30,78	178,79	175,77
11.02 E I a) 2 (2)	77,27	157,60	154,58
11.02 E I b) 1 (2)	60,48	350,68	344,64
11.02 E I b) 2 (2)	151,62	309,14	303,10
11.02 E II a) (2)	14,25	313,46	307,42
11.02 E II b) (2)	76,35	292,28	286,24
11.02 E II c) (2)	6,04	308,30	302,26
11.02 E II d) 1 (2)	117,51	381,84	375,80
11.02 E II d) 2 (2)	6,04	313,53	307,49
11.02 F I (2)	14,25	313,46	307,42
11.02 F II (2)	76,35	292,28	286,24
11.02 F III (2)	55,04	316,22	310,18
11.02 F IV (2)	137,06	278,83	272,79

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedragen		
	Portugal	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.02 F V ⁽²⁾	6,04	308,30	302,26
11.02 F VI ⁽²⁾	68,67	224,33	221,31
11.02 F VII ⁽²⁾	3,02	177,27	174,25
11.02 G I	9,46	134,13	128,09
11.02 G II	6,04	131,98	125,94
11.04 C I	30,24	175,34	168,69 ⁽³⁾
11.04 C II a)	20,55	266,75	242,57 ⁽³⁾
11.04 C II b)	20,55	290,90	266,72 ⁽³⁾
11.07 A I a)	19,00	314,89	304,01
11.07 A I b)	16,94	238,03	227,15
11.07 A II a)	59,33	317,61 ⁽⁴⁾	306,73
11.07 A II b)	47,08	240,07	229,19
11.07 B	53,07	277,98 ⁽⁴⁾	267,10
11.08 A I	20,55	266,75	246,20
11.08 A II	124,96	320,82	289,99
11.08 A III	30,58	352,29	331,74
11.08 A IV	20,55	266,75	246,20
11.08 A V	20,55	266,75	123,10 ⁽⁵⁾
11.09	199,58	784,50	603,16
17.02 B II a) ⁽³⁾	96,72	417,85	321,13
17.02 B II b) ⁽³⁾	66,49	312,69	246,20
17.02 F II a)	96,72	433,14	336,42
17.02 F II b)	66,49	300,46	233,97
21.07 F II	66,49	312,69	246,20
23.02 A I a)	10,45	77,54	71,54
23.02 A I b)	15,53	159,31	153,31
23.02 A II a)	10,45	77,54	71,54
23.02 A II b)	15,53	159,31	153,31
23.03 A I	181,34	487,18	305,84

⁽¹⁾ Deze heffing wordt beperkt tot 6 % van de douanewaarde onder bepaalde voorwaarden.

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

⁽³⁾ Dit produkt dat valt onder onderverdeling 17.02 B I is, krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan dezelfde heffing als de produkten vallende onder onderverdeling 17.02 B II.

⁽⁴⁾ Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 verminderd met 5,44 Ecu/ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

⁽⁵⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, en uit de landen en gebieden overzee niet toegepast :

- arrow-root (pijlwortel) van tariefpost ex 07.06 A,
- meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van tariefpost 11.04 C,
- zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van tariefpost ex 11.08 A V.

VERORDENING (EEG) Nr. 2979/86 VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 14, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de voor de berekening van het variabele
element van de heffing bij invoer van mengvoeders toe te
passen regels in artikel 14, lid 1, sub A, van Verordening
(EEG) nr. 2727/75 zijn vastgesteld; dat de invloed op de
kostprijs van deze mengvoeders, van de heffingen van
toepassing op hun basisprodukten, bepaald wordt krachtens
artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2743/75 van de
Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de
regeling voor mengvoeders op basis van granen ⁽³⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77 ⁽⁴⁾, aan
de hand van het gemiddelde van de heffingen die van
toepassing zijn tijdens de eerste 25 dagen van de maand
voorafgaande aan de maand waarin de invoer van de
hoeveelheden basisprodukten, waarvan wordt aangenomen
dat deze bij de vervaardiging van deze mengvoeders zijn
gebruikt, heeft plaatsgevonden, terwijl dit gemiddelde
wordt aangepast aan de hand van de drempelprijs van de
betrokken basisprodukten die tijdens de maand gedu-
rende welke de invoer plaatsvindt, van kracht is;

Overwegende dat de op deze wijze vastgestelde heffing, na
verhoging met het vaste element, voor één maand geldt;
dat het vaste element van de heffing is vastgesteld in
artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2743/75;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de
belangen van de Staten in Afrika, het Caribische gebied
en de Stille Oceaan alsmede van de landen en gebieden
overzee, de heffing ten opzichte van deze landen en
gebieden voor bepaalde op basis van granen verwerkte
produkten overeenkomstig artikel 12 van Verordening
(EEG) nr. 486/85 van de Raad van 26 februari 1985 inzake
de regeling die geldt voor landbouwprodukten en
bepaalde door verwerking van landbouwprodukten
verkregen goederen, van oorsprong uit de Staten in Afrika,
het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de
landen en gebieden overzee ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening

(EEG) nr. 692/86 ⁽⁶⁾, moet worden verminderd met het
bedrag van het vaste element, evenals voor enkele van
deze produkten met een deel van het variabele element;

Overwegende dat in artikel 272 van de Toetredingsakte
bepaald is dat de Gemeenschap in haar samenstelling van
31 december 1985 gedurende de eerst etappe bij invoer
van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en
in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de
Raad ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1449/86 ⁽⁸⁾, bedoelde produkten uit Portugal de regeling
toepast die zij vóór de toetreding ten opzichte van dat
land toepaste; dat op grond van artikel 4 van Verordening
(EEG) nr. 3792/85 van de Raad van 20 december 1985 tot
vaststelling van de regeling voor het handelsverkeer van
landbouwprodukten tussen Spanje en Portugal ⁽⁹⁾ dezelfde
regeling in Spanje geldt; dat ingevolge die regeling een
heffing moet worden toegepast; dat die heffing berekend
moet worden overeenkomstig het bepaalde in Verorde-
ning nr. 156/67/EEG van de Commissie ⁽¹⁰⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 31/76 ⁽¹¹⁾, met inacht-
neming van de marktprijzen in Portugal; dat bij invoer in
Spanje het compenserende bedrag toetreding dat van
toepassing is op de handel tussen Spanje en de Gemeen-
schap in haar samenstelling van 31 december 1985, op
deze heffing in mindering moet worden gebracht;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽¹²⁾ bedoelde
correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden
welke onderling worden gehandhaafd binnen een
contante maximummarge op een bepaald moment
van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van
de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in
het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening
voorgeschreven nomenclatuur in het gemeenschappelijk
douanetarief wordt overgenomen,

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.
⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 60.
⁽⁴⁾ PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.
⁽⁵⁾ PB nr. L 61 van 26. 2. 1986, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB nr. L 63 van 5. 3. 1986, blz. 93.
⁽⁷⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽⁸⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 1.
⁽⁹⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 7.
⁽¹⁰⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2533/67.
⁽¹¹⁾ PB nr. L 5 van 10. 1. 1976, blz. 18.
⁽¹²⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

(EEG) nr. 2743/75 van toepassing is te innen heffingen,
worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 1

De bij de invoer van de onder Verordening (EEG) nr.
2727/75 vallende mengvoeders, waarop Verordening

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 september 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Vereenvoudigde naamlijst	Heffingen		
		Portugal	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
	Veevoeder vallende onder Verordening (EEG) nr. 968/68, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 17.02 B en 21.07 F II, zetmeel en zuivelprodukten (van de posten of onderverdelingen 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A of 21.07 F I) bevattende zetmeel of glucose (druivesuiker) of glucosestroop :			
	geen zetmeel bevattend of met een zetmeelgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten :			
23.07 B I a) 1	— geen zuivelprodukten bevattend of met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 10 gewichtspercenten	10,88	37,75	26,87
23.07 B I a) 2	— met een gehalte aan zuivelprodukten van 10 gewichtspercenten of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten	10,88	798,95	788,07
	met een zetmeelgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten :			
23.07 B I b) 1	— geen zuivelprodukten bevattend of met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 10 gewichtspercenten	10,88	94,84	83,96
23.07 B I b) 2	— met een gehalte aan zuivelprodukten van 10 gewichtspercenten of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten	10,88	856,04	845,16
	met een zetmeelgehalte van meer dan 30 gewichtspercenten :			
23.07 B I c) 1	— geen zuivelprodukten bevattend of met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 10 gewichtspercenten	10,88	178,80	167,92
23.07 B I c) 2	— met een gehalte aan zuivelprodukten van 10 gewichtspercenten of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten	10,88	940,00	929,12

VERORDENING (EEG) Nr. 2980/86 VAN DE COMMISSIE
van 29 september 1986
tot vaststelling van de specifieke heffingen op rundvlees uit Portugal

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,
inzonderheid op artikel 272,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 10, lid 1, artikel 11, lid 1, en artikel 12, lid 8,

Overwegende dat krachtens artikel 272, leden 1 en 2, van
de Toetredingsakte de Gemeenschap in haar
samenstelling van 31 december 1985 gedurende de eerste
etappe bij invoer van bepaalde produkten uit Portugal de
regeling toepast die vóór de toetreding gold, met inacht-
neming van de prijsaanpassing in die eerste etappe; dat
derhalve de betrokken heffingen moeten worden vastge-
steld;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 588/86 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)

nr. 2724/86 ⁽⁴⁾, de bepalingen zijn vastgesteld voor de
toepassing van de specifieke heffingen die in het handels-
verkeer van rundvlees ten aanzien van Portugal gelden;

Overwegende dat de toepassing van de gezamenlijke
bepalingen van Verordening (EEG) nr. 588/86 leidt tot de
vaststelling van de specifieke invoerheffingen voor
rundvlees zoals in de bijlage bij deze verordening aange-
geven is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De specifieke heffingen bij invoer uit Portugal in de
Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december
1985 worden in de bijlage bij deze verordening vastge-
steld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 57 van 1. 3. 1986, blz. 45.

⁽⁴⁾ PB nr. L 251 van 3. 9. 1986, blz. 8.

BIJLAGE

Specifieke heffingen bij invoer van produkten van de sector rundvlees uit Portugal

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag van de specifieke heffingen
01.02 A II	Levende runderen, huisdieren, daaronder begrepen dieren van de buffelsoort, andere dan fokdieren van zuiver ras	15,92
02.01 A II a)	Vlees van runderen, vers of gekoeld : 1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” 2. Voorvoeten en voerspannen 3. Achtervoeten en achterspannen 4. andere : aa) Delen, met been bb) Delen, zonder been	30,03 24,02 36,04 45,05 51,65
02.01 A II b)	Vlees van runderen, bevroren : 1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” 2. Voorvoeten en voerspannen 3. Achtervoeten en achterspannen 4. andere : aa) Delen, met been bb) Delen, zonder been : 11. Voorvoeten, geheel of verdeeld in ten hoogste vijf delen, waarbij iedere voorvoet in een enkel vriesblok wordt aangeboden ; de zogenaamde „compensated quarters” aangeboden in twee vriesblokken, waarvan het ene blok de voorvoet in zijn geheel of verdeeld in ten hoogste vijf delen omvat, en het andere de achtervoet, zonder de filet, in een enkel deel 22. als „crops”, „chucks and blades” en „briskets” aangeduide delen (a) 33. andere	27,03 21,62 33,63 40,54 33,63 33,63 46,55
02.06 C I a)	Vlees van runderen, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : 1. met been 2. zonder been	45,05 51,65
16.02 B III b) 1 aa)	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, vlees of slachtafvallen van runderen bevattend, niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken vlees of slachtafvallen met niet-gekookt en niet-gebakken vlees of slachtafvallen	51,65

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt overgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

VERORDENING (EEG) Nr. 2981/86 VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1986

tot tweede wijziging van Verordening (EEG) nr. 2859/86 tot instelling van een compenserende heffing en tot schorsing van het preferentieel douanerecht bij invoer van citroenen van oorsprong uit Turkije**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,**

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86 ⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2859/86 van de Commissie van 16 september 1986 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2924/86 ⁽⁴⁾, een compenserende heffing werd ingesteld bij invoer van citroenen van oorsprong uit Turkije;

Overwegende dat in artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 de voorwaarden zijn vastgesteld

waaronder een heffing, vastgesteld in toepassing van artikel 25 van genoemde verordening, wordt gewijzigd; dat deze voorwaarden aanleiding geven tot wijziging van de compenserende heffing voor de invoer van citroenen van oorsprong uit Turkije,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:*Artikel 1*

Het in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2859/86 voorkomende bedrag van 14,82 Ecu wordt vervangen door het bedrag van 29,18 Ecu.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 september 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.⁽³⁾ PB nr. L 265 van 17. 9. 1986, blz. 7.⁽⁴⁾ PB nr. L 272 van 24. 9. 1986, blz. 19.

VERORDENING (EEG) Nr. 2982/86 VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1986

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 18, lid 5, eerste zin,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 18 van Verordening
(EEG) nr. 805/68 het verschil tussen de prijzen van de in
artikel 1 van die verordening bedoelde produkten op de
wereldmarkt en in de Gemeenschap kan worden over-
brugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 885/68 van de
Raad van 28 juni 1968 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 427/77 ⁽⁴⁾, de algemene regelen betref-
fende de toekenning van restituties bij de uitvoer in de
sector rundvlees en de criteria voor het bepalen van het
bedrag ervan heeft vastgesteld;

Overwegende dat de voorwaarden voor de toekenning van
bijzondere restituties bij uitvoer van bepaalde soorten
rundvlees en bepaalde soorten conserven zijn vastgesteld
bij de Verordeningen (EEG) nr. 32/82 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2688/85 ⁽⁶⁾, (EEG) nr.
1964/82 ⁽⁷⁾, (EEG) nr. 74/84 ⁽⁸⁾ en (EEG) nr. 2388/84 ⁽⁹⁾,
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1032/86 ⁽¹⁰⁾;

Overwegende dat er bij de Verordeningen (EEG) nr.
1226/85 ⁽¹¹⁾, (EEG) nr. 1591/85 ⁽¹²⁾, (EEG) nr. 2908/85 ⁽¹³⁾
en (EEG) nr. 142/86 ⁽¹⁴⁾ voorschriften zijn vastgesteld voor
de uitvoer van voor uitvoer bestemd rundvlees uit de voor-
raden van bepaalde interventiebureaus;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen en
criteria op de te verwachten marktsituatie in de sector
rundvlees leidt tot het vaststellen van de restitutie zoals
hierna volgt;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB nr. L 61 van 5. 3. 1977, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB nr. L 4 van 8. 1. 1982, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 212 van 21. 7. 1982, blz. 48.

⁽⁸⁾ PB nr. L 10 van 13. 1. 1984, blz. 32.

⁽⁹⁾ PB nr. L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 95 van 10. 4. 1986, blz. 17.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 125 van 11. 5. 1985, blz. 10.

⁽¹²⁾ PB nr. L 154 van 13. 6. 1985, blz. 31.

⁽¹³⁾ PB nr. L 279 van 19. 10. 1985, blz. 18.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 19 van 25. 1. 1986, blz. 8.

Overwegende dat de huidige toestand op de markt van de
Gemeenschap en de mogelijkheden om vlees af te zetten,
met name in bepaalde derde landen, ertoe leiden om
restituties toe te kennen bij uitvoer van mannelijke
volwassen runderen met een levend gewicht van 300 kg
of meer en wat de overige runderen betreft, met een
levend gewicht van 250 kg of meer; dat in de laatste jaren
opgedane ervaring heeft aangetoond dat het dienstig is te
verzekeren dat levende runderen, fokdieren van zuiver ras,
met een gewicht van 250 kg of meer voor vrouwelijke
runderen en van 300 kg of meer voor mannelijke runde-
ren, aan bepaalde bijzondere administratieve formaliteiten
worden onderworpen;

Overwegende dat restituties moeten worden toegekend bij
uitvoer naar bepaalde bestemmingen van bepaalde
vormen van vers en gekoeld vlees zoals vermeld in de
bijlage onder post ex 02.01 A II a), van bepaalde vormen
van bevroren vlees zoals vermeld in de bijlage onder post
ex 02.01 A II b) en van bepaalde andere bereidingen en
conserven van vlees of slachtafvalen zoals vermeld in de
bijlage onder post 16.02 B III b) 1 aa);

Overwegende dat, gezien de zeer uiteenlopende
kenmerken van produkten van de posten ex 02.01 A II a)
4 aa) en ex 02.01 A II b) 4 aa), de restitutie slechts dient te
worden toegekend voor die deelstukken waarin het
gewicht van het been niet méér dan een derde van het
gewicht van dat deelstuk uitmaakt;

Overwegende dat met betrekking tot vlees van runderen,
zonder been, gezouten en gedroogd, traditionele handels-
stromen naar Zwitserland bestaan; dat het, in zover het
noodzakelijk is deze handelsstromen te handhaven, dien-
stig is de restitutie vast te stellen op een bedrag dat het
verschil dekt tussen de prijzen op de Zwitserse markt en
de prijzen bij uitvoer der Lid-Statens; dat er ook mogelijk-
heden zijn voor de uitvoer van dat vlees en van gezouten,
gedroogd en gerookt vlees naar bepaalde derde landen in
Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten; dat
met deze situatie rekening moet worden gehouden en dat
derhalve een restitutie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat voor bepaalde andere aanbiedings-
vormen en conserven van vlees of van slachtafvalen zoals
vermeld in de bijlage onder postonderverdeling 16.02 B
III b) 1 bb), de deelname door de Gemeenschap aan de
internationale handel kan worden gehandhaafd door resti-
tuties toe te kennen waarvan het bedrag werd bepaald
rekening houdende met hetgeen tot nu toe aan de expor-
teur werd verleend;

Overwegende dat voor de overige produkten in de sector
rundvlees, vaststelling van een restitutie geen aanbeveling
verdient vanwege de geringe omvang waarin de Gemeen-
schap daarmee aan de wereldhandel deelneemt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽¹⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de muntenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere muntenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze muntenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de muntenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De lijst der produkten, waarvoor bij uitvoer de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde restitutie wordt toegekend en de bedragen van deze restitutie worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg)
		Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	(22) overige :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1)	97,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	90,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12)	81,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	81,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	40,500
	(bb) andere :	
	(11) van volwassen mannelijke runderen (3) :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1)	155,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	148,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12)	120,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	120,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	60,500
	(22) overige :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1)	132,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	125,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12)	110,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	110,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	55,500
	2. Voorvoeten en voerspannen :	
	(aa) van volwassen mannelijke runderen (3) :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1)	114,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	107,500
— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12)	88,500	
— voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	88,500	
— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	44,500	

(Ecu/100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	(bb) overige : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	97,500 90,500 81,000 81,000 40,500
	3. Achtervoeten en achterspannen :	
	(aa) met ten hoogste negen ribben of negen paar ribben :	
	(11) van volwassen mannelijke runderen ⁽³⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	196,000 189,500 152,500 152,500 76,500
	(22) overige :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	166,500 159,500 139,000 139,000 70,500
	(bb) met meer dan negen ribben of negen paar ribben :	
	(11) van volwassen mannelijke runderen ⁽³⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	114,000 107,500 88,500 88,500 44,500

		(Ecu/100 kg)
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	<p>(22) overige :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland <p>4. andere :</p> <p>ex aa) Delen, met been :</p> <p>(11) afkomstig van hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” van volwassen mannelijke runderen ⁽⁸⁾, met uitzondering van het voorste deel van het hele of van het halve geslachte dier dat alle beenderen, alsmede de hals en de schouders omvat, doch met meer dan tien ribben :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland <p>(22) afkomstig van voorvoeten van volwassen mannelijke runderen ⁽⁸⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland <p>(33) afkomstig van achtervoeten van volwassen mannelijke runderen, met ten hoogste negen ribben of negen paar ribben ⁽⁸⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ 	<p>97,500</p> <p>90,500</p> <p>81,000</p> <p>81,000</p> <p>40,500</p> <p>155,000</p> <p>148,500</p> <p>120,500</p> <p>120,500</p> <p>60,500</p> <p>114,000</p> <p>107,500</p> <p>88,500</p> <p>88,500</p> <p>44,500</p> <p>196,000</p> <p>189,500</p> <p>152,500</p>

		(Ecu/100 kg)
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	152,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	76,500
	(44) andere, waarbij het gewicht van het been niet meer dan een derde van het gewicht van het deelstuk uitmaakt:	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	97,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	90,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	81,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	81,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	40,500
	ex bb) Delen, zonder been, elk deelstuk individueel verpakt:	
	(11) afkomstig van achtervoeten van mannelijke volwassen runderen, met ten hoogste negen ribben of negen paar ribben ^(*) :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	280,000
	— voor uitvoer naar Frans-Polynesië en de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	270,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	218,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	218,000
— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	109,500	
(22) andere, met uitzondering van de vang en de schenkel ^(?) :		
— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	188,500	
— voor uitvoer naar Frans-Polynesië en de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	178,500	
— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	157,000	
— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	157,000	
— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	79,500	
— voor uitvoer naar de Verenigde Staten overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2973/79 ^(*) en voor uitvoer naar Canada	90,000	

		(Ecu/100 kg)
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	<p>b) bevroren :</p> <p>1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” :</p> <p>(aa) het voorste deel van het hele of van het halve geslachte dier dat alle beenderen, alsmede de hals en de schouders omvat, doch met meer dan tien ribben :</p> <p>— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1)</p> <p>— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe</p> <p>— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12)</p> <p>— voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland</p> <p>— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland</p> <p>(bb) andere :</p> <p>— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1)</p> <p>— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe</p> <p>— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12)</p> <p>— voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland</p> <p>— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland</p> <p>2. Voorvoeten en voerspannen :</p> <p>— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1)</p> <p>— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe</p> <p>— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12)</p> <p>— voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland</p> <p>— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland</p> <p>3. Achtervoeten en achterspannen :</p> <p>(aa) met ten hoogste negen ribben of negen paar ribben :</p> <p>— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1)</p> <p>— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe</p> <p>— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12)</p>	<p>80,500</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>35,500</p> <p>106,000</p> <p>99,500</p> <p>99,500</p> <p>99,500</p> <p>47,500</p> <p>80,500</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>35,500</p> <p>131,500</p> <p>125,000</p> <p>125,000</p>

		(Ecu/100 kg)
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	125,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	59,500
	(bb) met meer dan negen ribben of negen paar ribben :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	80,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	74,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	74,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	74,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	35,500
	4. andere :	
	aa) Delen, met been, waarbij het gewicht van het been niet meer dan een derde van het gewicht van het deelstuk uitmaakt :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	80,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	74,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	74,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	74,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	35,500
	ex bb) Delen, zonder been, met uitzondering van de vang en de schenkel, elk deelstuk individueel verpakt ⁽⁷⁾ :	
	— voor uitvoer naar de Verenigde Staten overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2973/79 ⁽⁹⁾ en voor uitvoer naar Canada	90,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	121,500
	— voor uitvoer naar Frans-Polynesië en de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	114,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	93,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	93,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	46,500
	andere :	
	— voor uitvoer naar de Verenigde Staten overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2973/79 ⁽⁹⁾ en voor uitvoer naar Canada	90,000

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg)
		Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	<ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer in het kader van de Verordeningen (EEG) nr. 1226/85, (EEG) nr. 1591/85, (EEG) nr. 2908/85 en (EEG) nr. 142/86: — naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — naar Frans-Polynesië en de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 	<ul style="list-style-type: none"> 190,500 181,000 181,000 181,000 86,000
ex 02.06 C I a) 2	<p>Vlees van runderen, zonder been, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt:</p> <p>(aa) gezouten en gedroogd:</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-, West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar Zwitserland <p>(bb) gezouten, gedroogd en gerookt:</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe <p>(cc) gepekeld ⁽¹⁵⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe 	<ul style="list-style-type: none"> 102,500 60,500 102,500 102,500 102,500 102,500
ex 16.02 B III b) 1	<p>Andere bereidingen en conserven, vlees of slachtafvallen van runderen bevattend, met uitzondering van die welke fijn gehomogeniseerd zijn ⁽⁶⁾:</p> <p>ex aa) niet gekookt of gebakken, in gewicht de volgende percentages rundvlees bevattend (met uitzondering van slachtafvallen en vet):</p> <p>(11) 90 % of meer vlees:</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland <p>(22) 80 % of meer, doch minder dan 90 % vlees:</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 	<ul style="list-style-type: none"> 115,500 108,000 108,000 108,000 108,000 102,500 96,000 96,000 96,000 96,000

(Ecu/100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 16.02 B III b) 1 (vervolg)	<p>(33) 60 % of meer, doch minder dan 80 % vlees :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland <p>(44) 40 % of meer, doch minder dan 60 % vlees :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland <p>ex bb) overige, in gewicht de volgende percentages rundvlees bevattend (met uitzondering van slachtafvallen en vet):</p> <p>(11) 90 % of meer vlees :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar derde landen <p>(22) 80 % of meer, doch minder dan 90 % vlees :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar derde landen <p>(33) 60 % of meer, doch minder dan 80 % vlees :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar derde landen <p>(44) 40 % of meer, doch minder dan 60 % vlees :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar derde landen <p>(55) 20 % of meer, doch minder dan 40 % vlees :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar derde landen 	<p>77,000</p> <p>77,000</p> <p>77,000</p> <p>77,000</p> <p>77,000</p> <p>51,000</p> <p>51,000</p> <p>51,000</p> <p>51,000</p> <p>51,000</p> <p>73,000 ⁽²⁾</p> <p>65,000 ⁽¹³⁾</p> <p>48,500 ⁽¹⁴⁾</p> <p>32,500</p> <p>16,000</p>

-
- (¹) In de zin van Verordening (EEG) nr. 3431/85 van de Commissie (PB nr. L 326 van 6. 12. 1985, blz. 17).
- (²) Als „Europese derde landen” worden in de zin van onderhavige verordening eveneens verstaan de bestemmingen bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 (PB nr. L 317 van 12. 12. 1979, blz. 1).
- (³) De toekenning van dit restitutiebedrag is afhankelijk van de overlegging van het attest dat is opgenomen in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 32/82 van de Commissie (PB nr. L 4 van 8. 1. 1982, blz. 11).
- (⁴) Dit restitutiebedrag wordt alleen toegekend indien voldaan is aan de voorwaarden vermeld in Verordening (EEG) nr. 1964/82 van de Commissie (PB nr. L 212 van 21. 7. 1982, blz. 48).
- (⁵) PB nr. L 336 van 29. 12. 1979, blz. 44.
- (⁶) Zijn eveneens uitgezonderd de produkten die, in kleine hoeveelheden, zichtbare stukjes vlees bevatten.
- (⁷) De delen, zonder been, waaraan de hele of een gedeelte van de vang en/of de schenkel vastzit komen niet in aanmerking voor de restitutie.
- (⁸) Dit restitutiebedrag wordt alleen toegekend indien voldaan is aan de voorwaarden vermeld in Verordening (EEG) nr. 74/84 van de Commissie (PB nr. L 10 van 13. 1. 1984, blz. 32).
- (⁹) Voor de produkten die voldoen aan de voorwaarden van Verordening (EEG) nr. 2388/84 van de Commissie (PB nr. L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28) bedraagt de restitutie 116 Ecu per 100 kg nettogewicht.
- (¹²) Voor de toepassing van deze verordening worden als „andere derde landen in Azië” aangemerkt : Pakistan, Sri Lanka, Birma, Thailand, Viëtnam, Indonesië, de Filippijnen, China, Noord-Korea en Hong-Kong.
- (¹³) Voor de produkten die voldoen aan de voorwaarden van Verordening (EEG) nr. 2388/84 van de Commissie (PB nr. L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28) bedraagt de restitutie 103 Ecu per 100 kg nettogewicht.
- (¹⁴) Voor de produkten die voldoen aan de voorwaarden van Verordening (EEG) nr. 2388/84 van de Commissie (PB nr. L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28) bedraagt de restitutie 77 Ecu per 100 kg nettogewicht.
- (¹⁵) De restitutie voor gepekeld rundvlees wordt verleend voor het nettogewicht van het vlees, na aftrek van het gewicht van de pekel.
-

NB: Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 885/68 wordt geen restitutie toegekend bij de uitvoer van produkten die uit derde landen worden ingevoerd en naar derde landen worden wederuitgevoerd.

VERORDENING (EEG) Nr. 2983/86 VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1986

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1449/86 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 2, vierde alinea,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad ⁽⁵⁾ en artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1431/76 van de Raad ⁽⁶⁾, houdende respectievelijk voor de sector granen en voor rijst algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag, de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, rijst en breukrijst, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen, rijst en breukrijst en de produkten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens deze artikelen ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graan- en rijstmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak storingen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de

invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1588/86 ⁽⁸⁾, in artikel 6 de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze produkten;

Overwegende dat op basis van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75 voorgeschreven criteria, met name rekening dient te worden gehouden met de prijzen en de hoeveelheden basisprodukten die voor de berekening van het variabele element van de heffing zijn aangehouden; dat krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 en artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1077/68 van de Commissie ⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2764/71 ⁽¹⁰⁾, voor bepaalde produkten het bedrag van de restitutie bij uitvoer dient te worden verminderd met het bedrag van de restitutie bij de produktie die aan het basisprodukt is toegekend;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige toestand van de markten in de sector verwerkte produkten op basis van granen en rijst ertoe leidt dat de restitutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt te dekken;

Overwegende dat de restitutie wordt berekend met inachtneming van de hoeveelheid grondstoffen die het variabele element van de heffing bepaalt; dat de hoeveelheid grondstof die voor bepaalde verwerkte produkten is gebruikt naar gelang van het uiteindelijke gebruik van het produkt kan wisselen; dat volgens het toegepaste fabricageproces behalve het gewenste hoofdprodukt andere bijprodukten worden verkregen waarvan de hoeveelheid en de waarde volgens de aard en de kwaliteit van het gemaakte hoofdprodukt kunnen wisselen; dat de cumulatie van restituties toegekend aan verschillende produkten uit een zelfde verwerkingsproces op grondslag van hetzelfde basisprodukt, in bepaalde gevallen uitvoer naar derde landen mogelijk zou kunnen maken tegen lagere prijzen dan de op de wereldmarkt geldende noteringen; dat derhalve voor sommige van deze produkten de restitutie moet worden beperkt tot een bedrag dat, hoewel de toegang tot de wereldmarkt mogelijk moet blijven, de inachtneming van de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening der markten verzekert;

Overwegende dat het wenselijk is de aan bepaalde verwerkte produkten toe te kennen restitutie, al naar gelang van het produkt, hoger of lager vast te stellen volgens het asgehalte, het gehalte aan ruwe celstof, het gehalte aan doppen, het eiwitgehalte, het vetgehalte of het zetmeelgehalte, daar deze gehalten van bijzondere bete-

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁶⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.

⁽⁷⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁸⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 47.

⁽⁹⁾ PB nr. L 181 van 27. 7. 1968, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 283 van 24. 12. 1971, blz. 30.

kenis zijn voor de hoeveelheid basisprodukt die werkelijk voor de vervaardiging van het verwerkte produkt is gebruikt;

Overwegende dat ten aanzien van maniokwortel en andere tropische wortels en knollen en het daaruit vervaardigde meel, het economische aspect van de uitvoeren die, in het bijzonder gezien de aard en de herkomst van deze produkten, zouden kunnen worden overwogen op het ogenblik geen vaststelling van een restitutie bij uitvoer behoeft; dat het voor bepaalde verwerkte produkten, gezien het geringe aandeel van de Gemeenschap aan de wereldhandel, op het ogenblik niet noodzakelijk is een restitutie bij uitvoer vast te stellen;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere produkten een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2806/71 van de Commissie⁽¹⁾ aanvullende voorschriften betreffende de toekenning van restituties bij uitvoer van bepaalde op basis van granen en rijst verwerkte produkten heeft vastgesteld;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽²⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-

heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden gewijzigd;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en in artikel 1, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten, waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1986.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 284 van 28. 12. 1971, blz. 9.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 september 1986 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

(Ecu/ton)

Nummer uit de naamlijst gebruikt voor de restituties	Vereenvoudigde naamlijst	Bedrag van de restitutie
11.01 C (I)	Meel van gerst, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent	194,60
11.01 C (II)	Meel van gerst, niet bedoeld bij post 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Meel van haver, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten en met een gehalte aan ruwe celstof berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,8 gewichtspercent, met een vochtgehalte van 11 % of minder en waarvan de peroxydase praktisch onwerkzaam is	193,30
11.01 D (II)	Meel van haver, niet bedoeld bij post 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Meel van maïs, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,3 gewichtspercent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,8 gewichtspercent (?)	173,57
11.01 E (II)	Meel van maïs, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van meer dan 1,3 gewichtspercent en ten hoogste 1,7 gewichtspercent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspercent (?)	148,78
11.01 E (III)	Meel van maïs, niet bedoeld bij post 11.01 E (I) en (II) (?)	—
11.01 F	Meel van rijst	—
11.02 A III (a)	Gries en griesmeel van gerst, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspercent, en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent	201,08
11.02 A III (b)	Gries en griesmeel van gerst, niet bedoeld bij post 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Gries en griesmeel van haver, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten en met een gehalte aan doppen van 0,1 gewichtspercent of minder, met een vochtgehalte van 11 % of minder en waarvan de peroxydase praktisch onwerkzaam is	193,30
11.02 A IV (b)	Gries en griesmeel van haver, niet bedoeld bij post 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Gries en griesmeel van maïs, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent, en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,6 gewichtspercent (1) (8)	223,16
11.02 A V (b)	Gries en griesmeel van maïs, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,3 gewichtspercent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,8 gewichtspercent (1) (8)	173,57
11.02 A V (c)	Gries en griesmeel van maïs, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van meer dan 1,3 gewichtspercent en ten hoogste 1,7 gewichtspercent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspercent (1) (8)	148,78
11.02 A VI	Gries en griesmeel van rijst	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Gepelde granen van gerst, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspercent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent (2)	194,60
11.02 B I a) 1 (bb)	Gepelde granen van gerst, niet bedoeld bij post 11.02 B I a) 1 (aa) (2)	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Ontpunte haver	—

		<i>(Ecu/ton)</i>
Nummer uit de naamlijst gebruikt voor de restituties	Vereenvoudigde naamlijst	Bedrag van de restitutie
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Gepelde granen van haver, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten en met een gehalte aan doppen van 0,5 % of minder, met een vochtgehalte van 11 % of minder en waarvan de peroxydase praktisch onwerkzaam is ⁽²⁾	171,82
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Gepelde granen van haver, niet bedoeld bij post 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Gepelde en gesneden of gebroken granen van gerst (grutten), met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspercent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent ⁽²⁾	194,60
11.02 B I b) 1 (bb)	Gepelde en gesneden of gebroken granen van gerst (grutten), niet bedoeld bij post 11.02 B I b) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Gepelde en gesneden of gebroken granen van haver (grutten), met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten, met een gehalte aan doppen van 0,1 % of minder, met een vochtgehalte van 11 % of minder en waarvan de peroxydase praktisch onwerkzaam is ⁽²⁾	182,56
11.02 B I b) 2 (bb)	Gepelde en gesneden of gebroken granen van haver (grutten), niet bedoeld bij post 11.02 B I b) 2 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Gepelde, niet gesneden of gebroken granen van tarwe ⁽²⁾	—
11.02 B II c) (1)	Gepelde en gesneden of gebroken granen van maïs (grutten) met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent, en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,6 gewichtspercent ^{(2) (8)}	185,97
11.02 B II c) (2)	Gepelde en gesneden of gebroken granen van maïs (grutten) met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,3 gewichtspercent, en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,8 gewichtspercent ^{(2) (8)}	142,58
11.02 C III (a)	Geparelde granen van gerst, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspercent (zonder talk), 1e categorie ⁽³⁾	259,46
11.02 C III (b)	Geparelde granen van gerst, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspercent (zonder talk), 2e categorie ⁽³⁾	207,57
11.02 C IV	Geparelde granen van haver ⁽³⁾	—
11.02 D I	Granen van tarwe, enkel gebroken	105,00
11.02 D II	Granen van rogge, enkel gebroken	110,00
11.02 E I b) 1 (aa)	Gerstvlokken, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspercent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent	194,60
11.02 E I b) 1 (bb)	Gerstvlokken, niet bedoeld bij post 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Havervlokken, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten, met een gehalte aan doppen van 0,1 gewichtspercent of minder, met een vochtgehalte van 12 % of minder en waarvan de peroxydase praktisch onwerkzaam is	214,78
11.02 E I b) 2 (bb)	Havervlokken, met een asgehalte, berekend op de droge stof, van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten, met een gehalte aan doppen van meer dan 0,1 % en minder dan 1,5 %, met een vochtgehalte van 12 % of minder en waarvan de peroxydase praktisch onwerkzaam is	171,82
11.02 E I b) 2 (cc)	Havervlokken, niet bedoeld bij de posten 11.02 E I b) 2 (aa) en 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Maïsvlokken, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,9 gewichtspercent, en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,7 gewichtspercent	198,37

		(Ecu/ton)
Nummer uit de naamlijst gebruikt voor de restituties	Vereenvoudigde naamlijst	Bedrag van de restitutie
ex 11.02 E II c) (2)	Maïsvlokken, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,3 gewichtspersent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 0,8 gewichtspersent	161,17
ex 11.02 E II c) (3)	Maïsvlokken, met een gehalte aan vetstoffen, berekend op de droge stof, van meer dan 1,3 gewichtspersent en ten hoogste 1,7 gewichtspersent en met een gehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten hoogste 1 gewichtspersent	—
11.02 E II d) 1	Rijstvlokken	—
11.02 F III	Pellets van gerst	—
11.02 F IV	Pellets van haver	—
11.02 F V	Pellets van maïs	—
11.02 G I	Tarwekiemen, ook indien gemalen	29,30
11.02 G II	Kiemen van andere graansoorten dan tarwe, ook indien gemalen	31,00
11.07 A I a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	208,62
11.07 A II a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	230,92
11.08 A I	Maïszetmeel ⁽⁵⁾	175,46
11.08 A II	Rijstzetmeel ⁽⁵⁾	289,99
11.08 A III	Tarwezetmeel ⁽⁵⁾	213,84
11.08 A IV	Aardappelzetmeel ⁽⁶⁾	175,46
11.08 A V	Zetmeel van andere graansoorten dan maïs, rijst en tarwe en niet van aardappelen ⁽⁵⁾	—
11.09 A	Tarwegluten, gedroogd, met een gehalte aan proteïnen, berekend op de droge stof van ten minste 82 gewichtspersenten (N × 6,25)	260,48
17.02 B II a)	Maltodextrine en glucose (druivesuiker), andere dan glucose (druivesuiker), welke in droge toestand 99 of meer gewichtspersenten zuivere glucose bevat, in wit kristallijn poeder, ook indien geagglomereerd ⁽⁴⁾	228,86
17.02 B II b)	Maltodextrine en maltodextrinestroop, glucose en glucosestroop welke in droge toestand geen 99 of meer gewichtspersenten zuivere glucose bevat, in andere vorm dan wit kristallijn poeder, ook indien geagglomereerd ⁽⁴⁾	175,46
17.02 F II a)	Karamel, andere dan karamel welke in droge toestand 50 of meer gewichtspersenten saccharose bevat, in poeder, ook indien geagglomereerd	239,76
17.02 F II b)	Karamel, andere dan karamel welke in droge toestand 50 of meer gewichtspersenten saccharose bevat, in andere vorm dan poeder	166,74
21.07 F II	Glucosestroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen, en maltodextrinestroop	175,46
23.02 A I a)	Zemelen, slijpsel en andere resten van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van granen van maïs of van rijst met een zetmeelgehalte van niet meer dan 35 gewichtspersenten	29,67
23.02 A I b) 2	Zemelen, slijpsel en andere resten van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van granen van maïs of van rijst met een zetmeelgehalte van meer dan 35 gewichtspersenten en die geen denatureringsproces hebben ondergaan of die een denatureringsproces hebben ondergaan en een zetmeelgehalte hebben van meer dan 45 gewichtspersenten	29,67
23.02 A II a)	Zemelen, slijpsel en andere resten van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van andere graansoorten dan maïs en rijst, met een zetmeelgehalte van niet meer dan 28 gewichtspersenten en waarvan niet meer dan 10 gewichtspersenten van het produkt door een zeef met mazen van 0,2 mm valt of waarvan, indien meer dan 10 gewichtspersenten van het produkt door de zeef is gegaan, het asgehalte, berekend op basis van de droge stof, 1,5 gewichtspersent of meer bedraagt	29,67
23.02 A II b)	Zemelen, slijpsel en andere resten van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van andere graansoorten dan maïs en rijst, niet bedoeld bij post 23.02 A II a)	29,67
23.03 A I	Afvallen van maïszetmeelfabrieken (met uitzondering van ingedikt zwelwater), met een gehalte aan proteïnen, berekend op de droge stof, van ten minste 63 gewichtspersenten (N × 6,25)	87,18

-
- (1) Komen voor de restitutie bij de uitvoer in aanmerking gries en griesmeel van maïs :
- die een percentage van minder dan of gelijk aan 30 % bevatten, dat door een zeef met mazen van 315 micrometer valt,
 - die een percentage van minder dan 5 % produkt bevatten dat door een zeef met mazen van 150 micrometer valt.
- (2) Gepelde granen zijn granen die beantwoorden aan de in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 821/68 (PB nr. L 149 van 29. 6. 1968, blz. 46) voorkomende definitie.
- (3) Geparelde granen zijn granen die beantwoorden aan de in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 821/68 (PB nr. L 149 van 29. 6. 1968, blz. 46) voorkomende definitie.
- (4) Dit produkt, dat valt onder onderverdeling 17.02 B I, komt krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 in aanmerking voor dezelfde restitutie bij uitvoer als het produkt dat onder onderverdeling 17.02 B II valt.
- (5) De restitutie bij uitvoer wordt toegekend voor produkten van deze onderverdeling met een zetmeelgehalte van 85 gewichtspercenten of meer.
- (6) De restitutie bij uitvoer wordt toegekend voor produkten van deze onderverdeling met een zetmeelgehalte van 78 gewichtspercenten of meer.
- (7) De analytische methode voor het vaststellen van het gehalte aan vetstoffen is die welke is opgenomen in bijlage I (methode A) van Richtlijn 84/4/EEG (PB nr. L 15 van 18. 1. 1984, blz. 28).
- (8) De te volgen procedure voor het vaststellen van het gehalte aan vetstoffen :
- het monster moet op zodanige wijze worden gebroken dat 90 % of meer kan passeren door een zeef met een maaswijdte van 500 micrometer en 100 % kan passeren door een zeef met een maaswijdte van 1 000 micrometer ;
 - de analytische methode waarvan daarna gebruik dient te worden gemaakt, is die welke is opgenomen in bijlage I (methode A) van Richtlijn 84/4/EEG (PB nr. L 15 van 18. 1. 1984, blz. 28).
-

VERORDENING (EEG) Nr. 2984/86 VAN DE COMMISSIE

van 29 september 1986

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die verordening genoemde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen ⁽³⁾, de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen en produkten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens dit artikel ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graanmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria op de huidige toestand van de markten in de sector mengvoeders op basis van granen ertoe leidt dat de restitutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is het verschil te dekken tussen de prijzen in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt;

Overwegende dat krachtens artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2743/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de regeling voor mengvoeders op basis van granen ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77 ⁽⁵⁾, en restitutie bij uitvoer van mengvoeders op basis van granen moet worden bepaald door slechts

met die bepaalde produkten rekening te houden die worden gebruikt voor de vervaardiging van mengvoeders en waarvan een restitutie bij uitvoer kan worden vastgesteld;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1913/69 van de Commissie van 29 september 1969 betreffende de toekenning en de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van mengvoeders op basis van granen ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 537/83 ⁽⁷⁾, heeft voorgeschreven dat de berekening van de restitutie bij uitvoer moet worden gebaseerd op het gemiddelde van de restituties die zijn toegekend voor de meest algemeen gebruikte basisgranen, aangepast aan de hand van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs en op de heffing van toepassing op maïs; dat voor deze berekening eveneens rekening gehouden moet worden met het gehalte aan graanprodukten; dat derhalve, ter vereenvoudiging, de mengvoeders in categorieën geklasseerd en de restitutie voor elke categorie op basis van een hoeveelheid maïs welke representatief is voor het gehalte aan graanprodukten dat de betreffende categorie gewoonlijk bevat, vastgesteld dienen te worden; dat anderzijds het bedrag van de restitutie eveneens rekening moet houden met de mogelijkheden en voorwaarden voor de afzetmogelijkheden en verkoopvoorwaarden voor de betrokken produkten op de wereldmarkt, het belang dat men erbij heeft om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen en het economisch aspect van de uitvoer;

Overwegende evenwel dat het momenteel dienstig lijkt om bij de vaststelling van de restitutie uit te gaan van het op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt geconstateerde verschil in de kosten van de grondstoffen die in het algemeen voor het betrokken mengvoeder worden gebruikt, zodat de economische realiteit bij de uitvoer van de bedoelde produkten nauwkeuriger in aanmerking kan worden genomen;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten de differentiatie van de restitutie voor mengvoeders volgens hun samenstelling en bestemming nodig kunnen maken; dat het, om deze differentiatie tot stand te brengen, dienstig is gebruik te maken van de zones van bestemming als omschreven in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie van 27 mei 1977 houdende een nieuwe afbakening van de zones van bestemming voor de restituties of de heffingen bij uitvoer en voor bepaalde uitvoercertificaten in de sectoren granen en rijst ⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3817/85 ⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 60.

⁽⁵⁾ PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 246 van 30. 9. 1969, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 63 van 9. 3. 1983, blz. 10.

⁽⁸⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 53.

⁽⁹⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 16.

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽¹⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de muntenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere muntenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze muntenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de muntenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld ; dat zij tussentijds kan worden gewijzigd ;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden ; dat op grond van

het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer voor de in Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mengvoeders waarop Verordening (EEG) nr. 2743/75 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage van deze verordening.

Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1986.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 september 1986 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Bijzondere onderverdeling voor de restitutie	Vereenvoudigde naamlijst	Bedrag van de restitutie					
23.07 B I		<p>Veevoeder vallende onder Verordening (EEG) nr. 2743/75, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, zetmeel, glucose (druivesuiker) of glucosestroop van de onderverdelingen 17.02 B en 21.07 F II of zuivelprodukten (van de posten of onderverdelingen 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A of 21.07 F I):</p> <p>met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 50 gewichtspercenten en een gehalte aan graanprodukten⁽¹⁾ van:</p>						
	0510	— meer dan 5 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 10 gewichtspercenten	6,79 ⁽²⁾	6,65 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	6,79 ⁽²⁾	6,65 ^{(2) (3)}	
	1010	— meer dan 10 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 20 gewichtspercenten	13,58 ⁽²⁾	13,31 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	13,58 ⁽²⁾	13,31 ^{(2) (3)}	
	2010	— meer dan 20 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 30 gewichtspercenten	27,16 ⁽²⁾	26,62 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	27,16 ⁽²⁾	26,62 ^{(2) (3)}	
	3010	— meer dan 30 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 40 gewichtspercenten	40,74 ⁽²⁾	39,92 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	40,74 ⁽²⁾	39,92 ^{(2) (3)}	
	4010	— meer dan 40 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 50 gewichtspercenten	54,32 ⁽²⁾	53,23 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	54,32 ⁽²⁾	53,23 ^{(2) (3)}	
	5010	— meer dan 50 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 60 gewichtspercenten	67,90 ⁽²⁾	66,54 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	67,90 ⁽²⁾	66,54 ^{(2) (3)}	
	6010	— meer dan 60 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 70 gewichtspercenten	81,48 ⁽²⁾	79,85 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	169,04 ⁽²⁾	169,04 ^{(2) (3)}	
	7010	— meer dan 70 gewichtspercenten	88,89 ⁽²⁾	87,11 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	169,04 ⁽²⁾	169,04 ^{(2) (3)}	

(1) Worden als graanprodukten beschouwd de produkten van hoofdstuk 10 en van de posten 11.01 en 11.02 (met uitzondering van onderverdeling 11.02 G) van het gemeenschappelijk douanetarief.

(2) Voor uitvoer naar de zones A, B, C, met uitzondering van Noord-Jemen, D en E zoals bedoeld in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1124/77, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 501/85.

(3) Minimumgehalte maïs en/of sorgho van meer dan : 0510 : 5 % ; 1010 : 10 % ; 2010 : 20 % ; 3010 : 30 % ; 4010 : 40 % ; 5010 : 50 % ; 6010 : 60 % , 7010 : 60 % .

Voor zover dit minimum in acht wordt genomen, gelden deze restituties op verzoek van de belanghebbende eveneens wanneer het gehalte aan graanprodukten het op dezelfde regel vastgestelde maximumgehalte overschrijdt.

(4) Voor uitvoer naar andere derde landen.

(5) Voor uitvoer naar Noord-Jemen.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 1 augustus 1986

houdende wijziging van Beschikking 86/190/EEG houdende overgangsmaatregelen betreffende de aanvullende regeling voor het handelsverkeer

(86/470/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,
en met name op artikel 90, lid 1, en artikel 257, lid 1,

Overwegende dat bij Beschikking 86/190/EEG van de
Commissie⁽¹⁾, ten aanzien van de aanvullende regeling
voor het handelsverkeer in produkten van de wijnbouw-
sector, overgangsmaatregelen zijn vastgesteld die gelden
tot en met 30 juni 1986; dat het dienstig is, ten einde het
handelsverkeer niet te verstoren, om de bovengenoemde
datum naar een later tijdstip te verschuiven;

Overwegende dat het Comité van beheer voor wijn geen
advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter
bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In artikel 1, lid 2, van Beschikking 86/190/EEG wordt
„30 juni 1986” vervangen door „23 december 1986”.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 1 augustus 1986.

Voor de Commissie

Lorenzo NATALI

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 140 van 27. 5. 1986, blz. 31.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 5 september 1986

betreffende het oriëntatieprogramma voor de visserijvloot dat Spanje overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2908/83 voor 1986 heeft ingediend

(Slechts de tekst in de Spaanse taal is authentiek)

(86/471/EEG)

**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,**

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2908/83 van de Raad van 4 oktober 1983 inzake een gemeenschappelijke actie voor de herstructurering, modernisering en ontwikkeling van de visserij, alsmede voor ontwikkeling van de aquicultuur⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3733/85⁽²⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat de Spaanse Regering op 12 april 1986 een programma in de zin van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2908/83, hierna „het programma” te noemen, heeft ingediend; dat zij op 30 april en 5 mei 1986 de laatste aanvullende inlichtingen over dit programma heeft verstrekt;

Overwegende dat de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2908/83 bedoelde gegevens zijn opgenomen in het programma en dat de looptijd van het programma in overeenstemming is met het bepaalde in artikel 3, lid 1, van genoemde verordening;

Overwegende dat de Spaanse visserijvloot wordt gekenmerkt door een verregaande veroudering van de vaartuigen en dat de vloot derhalve gedeeltelijk dient te worden vernieuwd; dat, gezien de onzekere vangstmogelijkheden zowel binnen als buiten de communautaire wateren, bij deze vernieuwing de totale vangstcapaciteit van de vloot moet worden verlaagd en er permanent op moet worden toegezien dat in hetzelfde tempo wordt vernieuwd als dat waarin verouderde vaartuigen direct of indirect aan de visserij worden onttrokken;

Overwegende dat het programma, rekening houdende met de produktiemogelijkheden, de maatregelen voor de

instandhouding en het beheer van de visbestanden, de behoefte aan de betrokken producten en de oriëntatie van het gemeenschappelijk visserijbeleid, het kader kan vormen voor de indiening in 1986 van de projecten die in aanmerking komen voor een financiële bijdrage van de Gemeenschap;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor de visserijstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:*Artikel 1*

Het oriëntatieprogramma voor de visserijvloot voor de periode tot en met 31 december 1986 dat de Spaanse Regering op 12 april 1986 heeft ingediend en laatstelijk op 30 april en 5 mei 1986 heeft aangevuld, en waarvan de belangrijkste gegevens in bijlage I zijn opgenomen, wordt goedgekeurd onder voorbehoud van het bepaalde in bijlage II.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Spanje.

Gedaan te Brussel, 5 september 1986.

Voor de Commissie

António CARDOSO E CUNHA

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 290 van 22. 10. 1983, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 78.

BIJLAGE I

BELANGRIJKSTE GEGEVENS OVER HET ORIËNTATIEPROGRAMMA VOOR DE VISSERIJ-VLOOT DAT DE SPAANSE REGERING HEEFT OPGESTELD IN HET KADER VAN VERORDENING (EEG) Nr. 2908/83

1. Inhoud van het programma

Herstructurering van de visserijvloot ten einde de vangstcapaciteit aan te passen aan de beschikbare visbestanden.

2. Afbakening van het gebied waarvoor het programma geldt

Het grondgebied van Spanje, inclusief de Balearen en de Canarische eilanden.

3. Looptijd van het programma

Het programma heeft alleen betrekking op 1986, maar vermeldt ook de in 1985 goedgekeurde maatregelen voor herstructurering van de vloot.

4. Doel van het programma

- Herstructurering van de vloot door inkrimping van de huidige capaciteit om rekening te houden met de beschikbare bestanden zowel in de onder de jurisdictie van Spanje vallende wateren als in de wateren van derde landen.
- Gedeeltelijke vernieuwing van de vloot, gecombineerd met de buitenbedrijfstelling van de verouderde vaartuigen, en rationele spreiding daarvan over het gehele grondgebied van Spanje en de eilanden.
- Verlaging van de exploitatiekosten door inbedrijfstelling van technologisch aangepaste vaartuigen.
- Verbetering van de veiligheid van de bemanning en van de werkomstandigheden aan boord.

5. Middelen om deze doeleinden te bereiken

5.1. *Bouw van vissersvaartuigen*

- De totale tonnage en het totale motorvermogen van de Spaanse vloot worden vastgesteld op 667 407 brt en 2 617 478 pk per 31 december 1986, dit is een vermindering met ongeveer 11 500 brt en 18 600 pk ten opzichte van de situatie op 1 januari 1986.
- Controle op de inbedrijfstelling van nieuwe vaartuigen; in totaal moet ten minste dezelfde bruto registertonnage aan de vloot worden onttrokken.
- Definitieve beëindiging van de visserijactiviteit van een deel van de vloot, zonder vervanging, via een regeling voor de toekenning van beëindigingspremies overeenkomstig Richtlijn 83/515/EEG.

5.2. *Modernisering van vissersvaartuigen*

Bevordering van modernisering of omschakeling van vaartuigen met het oog op:

- rationalisatie en modernisering van de visserijactiviteiten;
- verbetering van de veiligheid aan boord;
- een rationeler brandstofgebruik;
- verbetering van de behandeling, conservering en opslag van de vangsten aan boord.

6. Prognose met betrekking tot het sub 4 omschreven doel

		brt	pk
Uitgangssituatie op 1 januari 1986		678 888	2 636 057
Vaartuigen waarvoor machtiging is gegeven vóór de toetreding (R.D. 2161/84)	Toegevoegd aan de vloot	29 927	93 344
	Onttrokken aan de vloot	— 34 267	— 90 859
Programma 1986 (R.D. 2339/85)	Toegevoegd aan de vloot	8 500	34 093
	Onttrokken aan de vloot	— 9 641	— 36 357
Richtlijn 83/515/EEG		— 6 000	— 18 800
Capaciteit van de vloot per 1 januari 1987		667 407	2 617 478
Netto-daling		— 11 481	— 18 579

De te bouwen 8 500 brt wordt als volgt verdeeld naar visserijtype :

	Trawlers voor verse aanvoer	Vriestrawlers	Vaartuigen voor de pelagische visserij	Zegenschepen	Totaal
Nieuwe vaartuigen					
Aantal	36	19	13	32	100
brt	2 460	2 960	960	2 120	8 500
pk	8 951	8 051	7 000	10 091	34 093

7. Raming van de investeringen

(in miljoen Ecu)

Bouw	64
Modernisering	9
Totaal	73

Deze investeringen zijn bedoeld voor de bouw en de modernisering van vaartuigen met een lengte van 9 tot 33 m, zoals is bepaald in het kader van R. D. 2339/85.

*BIJLAGE II***SLOTCONCLUSIES**

1. De Commissie constateert dat het programma van de Spaanse Regering dat het kader vormt voor de financiering door de Gemeenschap en de Lid-Staten in 1986, een eerste maatregel is tot herstructurering van de vloot op korte termijn, waarmee wordt beoogd de capaciteit aan de te verwachten vangstmogelijkheden aan te passen enerzijds, en bevredigende economische omstandigheden in de visserijsector tot stand te brengen door verbetering van de inkomens van de belanghebbenden anderzijds.

2. De Commissie is het eens met de doelstelling van de Spaanse autoriteiten om aan het eind van het programma te komen tot een totale capaciteit van de vloot die 11 500 brt en 18 600 pk lager is dan op 1 januari 1986.

Zij is echter van mening dat tijdens de uitvoering van het programma de initiatieven zowel voor de bouw van nieuwe vaartuigen als voor de modernisering van bestaande vaartuigen permanent moeten worden onderzocht, met name wat het motorvermogen betreft.

Zodoende kan constant een strikte controle worden uitgeoefend op het tempo van de investeringen en kan worden nagegaan of deze in overeenstemming zijn met de voorgenomen buitenbedrijfstellingen.

3. De Commissie neemt er nota van dat overeenkomstig Richtlijn 83/515/EEG in Spanje zopas een regeling voor de definitieve beëindiging van de visserijactiviteit van kracht is geworden. Op grond van deze regeling voorziet het programma in de definitieve buitenbedrijfstelling van 6 000 brt.

De Commissie acht het noodzakelijk dat dit streefcijfer aan het eind van het programma wordt gehaald, aangezien zulks voorwaarde is voor het bereiken van het sub 2 aangewende doel.

4. De Commissie constateert dat met het programma tevens wordt beoogd de vernieuwing van een deel van de in de wateren van derde landen opererende vissersvloot te bevorderen. Zij wijst erop dat de Spaanse autoriteiten, gezien de onzekerheid omtrent de vangstmogelijkheden in de toekomst, die afhangen van de sluiting van overeenkomsten met de betrokken derde landen, van elke uitbreiding van de capaciteit van de betrokken vloot zouden moeten afzien.

5. De Commissie constateert dat Spanje reeds een aantal maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden toepast. Zij meent evenwel dat deze regeling moet zijn gebaseerd op adequate wetenschappelijke gegevens over de huidige situatie en de verwachte ontwikkeling van de betrokken bestanden. Deze gegevens ontbreken op dit ogenblik.

Daarom is de grootste voorzichtigheid geboden en is er vooralsnog een beperking van de actie van de Gemeenschap voor een aanzienlijke vernieuwing van het produktiepotentieel; de ontbrekende gegevens moeten zo spoedig mogelijk worden aangevuld om te komen tot een coherent beleid voor het beheer van de bestanden.

Voor alle nieuwe investeringen vanaf 1987 moet namelijk worden uitgegaan van significante en relevante gegevens op basis van wetenschappelijke studies; de Spaanse autoriteiten dienen de studies die deze gegevens moeten aandragen dringend te stimuleren.

6. De Commissie wijst erop dat de opnemings van investeringsramingen in dit programma niet betekent dat ook automatisch financiële bijstand van de Gemeenschap wordt verleend, en dat met deze beschikking niet wordt vooruitgelopen op de ontwikkeling van de structurele aspecten van het gemeenschappelijk visserijbeleid na 1986.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 september 1986

tot vaststelling van het model van keuringscertificaat voor vleesprodukten uit Argentinië en Uruguay

(86/472/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 77/99/EEG van de Raad van 21
december 1976 inzake gezondheidsvraagstukken op het
gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in
vleesprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, en met name op artikel 17,Overwegende dat de Commissie, overeenkomstig artikel
17 van Richtlijn 77/99/EEG, het model dient vast te
stellen voor het keuringscertificaat dat de vleesprodu-
centen bij invoer in de Gemeenschap moet vergezellen ;Overwegende dat deze beschikking is gebaseerd op de
bestaande communautaire voorschriften voor de invoer uit
derde landen ; dat deze beschikking opnieuw moet
worden bekeken zodra die voorschriften worden gewijzigd
of aangepast ;Overwegende dat bij invoer van vleesprodukten uit derde
landen andere veterinaire voorschriften, vooral inzake de
diergezondheid, blijven gelden overeenkomstig de
algemene bepalingen van het Verdrag ; dat veterinaire
deskundigen van de Lid-Staten en van de Commissie
controles ter plaatse hebben verricht in Argentinië en in
Uruguay ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*Het keuringscertificaat dat de uit Argentinië en Uruguay
afkomstige vleesprodukten dient te vergezellen, moet
overeenkomen met het in de bijlage vastgestelde model.*Artikel 2*Deze beschikking wordt opnieuw bekeken zodra nieuwe
voorschriften worden vastgesteld voor de invoer van vlees-
produkten uit derde landen.*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 10 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 85.⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

BIJLAGE

KEURINGSCERTIFICAAT

voor vleesprodukten ⁽¹⁾ afkomstig uit Argentinië en Uruguay

Bestemd voor:

(naam van de Lid-Staat)

Nr. ⁽²⁾

Land van verzending:

Ministerie:

Dienst:

Referenties ⁽²⁾:

I. Identificatie van de vleesprodukten:

Produkten vervaardigd van vlees afkomstig van runderen

Aard van de produkten:

Aard van de onmiddellijke verpakking:

Aantal stuks of colli:

Temperatuur van opslag en vervoer ⁽³⁾:Houdbaarheidsduur ⁽³⁾:

Nettogewicht:

II. Herkomst van de vleesprodukten:

Adres(sen) en veterinaire(n) erkenningsnummer(s) van de overeenkomstig de Richtlijnen 64/433/

EEG ⁽⁴⁾ of 72/462/EEG ⁽⁵⁾ van de Raad erkende inrichting(en):

.....

.....

Adres(sen) en veterinaire(n) erkenningsnummer(s) van (het) de erkende verwerkende bedrijf

(bedrijven):

.....

.....

.....

III. Bestemming van de vleesprodukten:

De vleesprodukten worden verzonden uit:

(plaats van verzending)

naar:

(land en plaats van bestemming)

per ⁽⁶⁾:

Naam en adres van de afzender:

.....

Naam en adres van de geadresseerde:

.....

⁽¹⁾ Ingevroren gekookt rundvlees dat is gekookt bij een kerntemperatuur van ten minste 80 °C of rundvlees in blik dat een volledige warmtebehandeling heeft ondergaan.⁽²⁾ Facultatief.⁽³⁾ In te vullen in geval de vleesprodukten geen volledige behandeling hebben ondergaan.⁽⁴⁾ PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 2012/64.⁽⁵⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.⁽⁶⁾ Bij verzending per spoorwagen of vrachtwagen dient het kenteken of nummer te worden vermeld; bij verzending per vliegtuig dient het nummer van de vlucht te worden aangegeven en bij verzending per schip, de naam van het schip.

IV. Gezondheidsverklaring ⁽¹⁾

Ondergetekende, officiële dierenarts, verklaart hierbij,

- a) dat bovenbedoeld rundvlees dat is gebruikt voor de vervaardiging van de vleesprodukten, is verkregen, vervoerd en opgeslagen overeenkomstig het bepaalde in Richtlijn 64/433/EEG of 72/462/EEG;
- b) dat het rundvlees dat is gebruikt voor de vervaardiging van bovenbedoelde vleesprodukten, afkomstig is uit overeenkomstig Richtlijn 64/433/EEG of 72/462/EEG door de Gemeenschap erkende inrichtingen;
- c) dat genoemde vleesprodukten zijn vervaardigd in een door de Gemeenschap erkende inrichting;
- d) dat de vervoermiddelen en de wijze waarop de zending is ingeladen, voldoen aan de in de communautaire voorschriften vervatte eisen op het gebied van de hygiëne;
- e) dat deze zending bestaat uit ingevroren gekookt rundvlees en/of rundvlees in blik ⁽²⁾.

Gedaan te, op

(plaats)

(datum)

Stempel

.....
Handtekening
(naam in hoofdletters)

⁽¹⁾ Deze verklaring heeft geen betrekking op diergezondheidsaspecten.

⁽²⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 september 1986

inzake de lijst van inrichtingen in Uruguay die erkend zijn voor de invoer van vleesprodukten in de Gemeenschap

(86/473/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 77/99/EEG van de Raad van 21
december 1976 inzake gezondheidsvraagstukken op het
gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in
vleesprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, en met name op artikel 17, lid 1,Overwegende dat overeenkomstig artikel 17, lid 1, van
Richtlijn 77/99/EEG lijsten moeten worden opgesteld van
inrichtingen in derde landen die zijn erkend voor de
invoer van vleesprodukten in de Gemeenschap; dat deze
inrichtingen moeten voldoen aan de in de bijlage bij die
richtlijn opgenomen eisen;Overwegende dat Uruguay een lijst heeft medegedeeld
van de inrichtingen die conserven van rundvlees die een
volledige hittebehandeling hebben ondergaan en gekookt
bevroren rundvlees dat een hittebehandeling van ten
minste 80 °C in het centrum heeft ondergaan naar de
landen van de Gemeenschap mogen exporteren;Overwegende dat bij een zeker aantal van deze inrich-
tingen door de Gemeenschap een onderzoek ter plaatse is
verricht, waarbij is gebleken dat zij op hygiënisch gebied
voldoende waarborgen bieden en derhalve kunnen
worden opgenomen in een eerste lijst van inrichtingen
opgesteld overeenkomstig artikel 17, lid 1, van
voornoemde richtlijn, van waaruit de invoer van vleespro-
dukten mag worden toegestaan;Overwegende dat deze beschikking is gebaseerd op de
huidige stand van de communautaire wetgeving die van
toepassing is op derde landen; dat het nodig is deze
beschikking te herzien zodra voornoemde wetgeving
wordt gewijzigd of aangepast;Overwegende bovendien dat overeenkomstig artikel 17,
lid 1, van Richtlijn 77/99/EEG de door de Lid-Staten bij
de invoer van vleesprodukten uit derde landen toegepaste
bepalingen niet minder gunstig mogen zijn dan die welke
gelden voor het intracommunautaire handelsverkeer; dat
er ter zake aan herinnerd dient te worden dat de invoer
van vleesprodukten uit de inrichtingen van de als bijlage
bij deze beschikking gevoegde lijst aan andere veterinairevoorschriften, met name veterinairerechtelijke
voorschriften, alsmede aan de naleving van de algemene
bepalingen van het Verdrag is onderworpen;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De Lid-Staten laten enkel de invoer toe van vlees-
produkten uit Uruguay als ze afkomstig zijn uit de inrich-
tingen die zijn opgenomen in de bijlage en in overeen-
stemming met de bijlage.
2. De vleesprodukten bedoeld in lid 1 moeten worden
vervaardigd van vlees dat afkomstig is uit inrichtingen
erkend in overeenstemming met de bepalingen van
Richtlijn 64/433/EEG⁽³⁾ of 72/462/EEG⁽⁴⁾ van de Raad;
3. De invoer uit de in lid 1 bedoelde inrichtingen valt
verder onder de toepassing van de andere voorschriften op
veterinair gebied, met name de veterinairerechtelijke
voorschriften.

*Artikel 2*Deze beschikking is van toepassing met ingang van 15
september 1986.*Artikel 3*Deze beschikking wordt herzien en zo nodig gewijzigd
vóór 16 april 1987.*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 10 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 85.⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 2012/64.⁽⁴⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

*BIJLAGE***LIJST VAN INRICHTINGEN**

Nummer	Inrichting	Adres
2 ⁽¹⁾	Frigorífico Colonia	Tarariras, Colonia
8 ⁽²⁾	Frigorífico Canelones	Canelones, Canelones
35 ⁽²⁾	Delta Brands Uruguay	Pando, Canelones

⁽¹⁾ Uitsluitend gekookt bevroren rundvlees dat een hittebehandeling van ten minste 80 °C in het centrum heeft ondergaan.

⁽²⁾ Uitsluitend conserven van rundvlees die een volledige hittebehandeling hebben ondergaan.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 11 september 1986

betreffende de uitvoering van de controles ter plaatse in het kader van de regeling voor de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen

(86/474/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5,

Gelet op Richtlijn 77/96/EEG van de Raad van 21 december 1976 inzake het opsporen van trichinen bij de invoer van vers vlees van varkens, huisdieren, uit derde landen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85, en met name op artikel 6,

Overwegende dat de Commissie bij Beschikking 83/196/EEG van 8 april 1983 inzake de controles ter plaatse in het kader van de regeling voor de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen⁽⁴⁾ een voorlopige regeling heeft getroffen voor de uitvoering van de communautaire controles; dat het, op grond van de gunstige ervaring die bij de controles ter plaatse is opgedaan, dienstig is om de voorschriften inzake die controles definitief vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte bepalingen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Onder leiding van de Commissie verrichten veterinaire deskundigen van de Lid-Staten en van de Commissie veterinairerechtelijke controles ter plaatse om na te gaan of het bepaalde in Richtlijn 72/462/EEG, en met name in artikel 3, lid 2, daarvan, werkelijk wordt toegepast. Deze controles worden om de drie jaar verricht

in ieder land dat is opgenomen in de lijst als bedoeld in artikel 3, lid 1, van genoemde richtlijn.

Om veterinairerechtelijke redenen kan de Commissie evenwel na raadpleging van de Lid-Staten in het kader van het Permanent Veterinair Comité bepaalde controles uitstellen dan wel vervroegen of bijkomende controles verrichten.

2. Voordat aan het Permanent Veterinair Comité een voorstel voor een beschikking tot aanvulling van de overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Richtlijn 72/462/EEG opgestelde lijst wordt voorgelegd, verrichten veterinaire deskundigen van de Lid-Staten en van de Commissie onder leiding van de Commissie een veterinairerechtelijke controle ter plaatse in het/de betrokken derde land/landen.

3. Onder leiding van de Commissie kunnen, met name op verzoek van een Lid-Staat, veterinaire deskundigen van de Lid-Staten en van de Commissie in het/de betrokken derde land/landen een veterinairerechtelijke controle ter plaatse verrichten, voordat aan het Permanent Veterinair Comité een voorstel wordt voorgelegd voor een beschikking:

- tot wijziging van de overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Richtlijn 72/462/EEG opgestelde lijst;
- om machtiging te verlenen tot hervatting van de invoer van dieren of vers vlees overeenkomstig artikel 28, lid 4, van Richtlijn 72/462/EEG;
- over de maatregelen die moeten worden getroffen, wanneer uit constatering bij een veterinairerechtelijke controle bij de invoer van runderen of varkens overeenkomstig artikel 12 van Richtlijn 72/462/EEG of van vers vlees overeenkomstig de artikelen 23 en 24 van die richtlijn of uit andere aan de Commissie medegedeelde inlichtingen blijkt dat de bepalingen van bovengenoemde richtlijn of de ter uitvoering daarvan getroffen maatregelen niet meer in acht worden genomen of dat de erkenning wellicht niet kan worden gehandhaafd.

Artikel 2

1. Onder leiding van de Commissie verrichten veterinaire deskundigen van de Lid-Staten en van de Commissie gezondheidscontroles ter plaatse om na te gaan of het bepaalde in Richtlijn 72/462/EEG, en met name in artikel 4, leden 2 en 3, en het bepaalde in Richtlijn 77/96/EEG werkelijk wordt toegepast. Deze

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 67.

⁽⁴⁾ PB nr. L 108 van 26. 4. 1983, blz. 18.

controles vinden ieder jaar plaats in alle in een van de overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Richtlijn 72/462/EEG of artikel 4 van Richtlijn 77/96/EEG opgestelde lijsten opgenomen slachthuizen, uitsnijderijen of buiten een slachthuis of uitsnijderij gelegen koelhuizen.

Op grond van gezondheidsoverwegingen, kan de Commissie evenwel na raadpleging van de Lid-Staten in het kader van het Permanent Veterinair Comité :

- bepaalde controles uitstellen of vervroegen of bijkomende controles verrichten ;
- deze systematische controles door steekproefcontroles vervangen.

2. Onder leiding van de Commissie verrichten veterinaire deskundigen van de Lid-Staten en van de Commissie een veterinaire rechtelijke controle ter plaatse in het/de betrokken bedrijf/bedrijven, voordat aan het Permanent Veterinair Comité een voorstel voor een beschikking tot aanvulling van een van de overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Richtlijn 72/462/EEG of artikel 4 van Richtlijn 77/96/EEG opgestelde lijsten wordt voorgelegd.

3. Onder leiding van de Commissie kunnen, met name op verzoek van een Lid-Staat, veterinaire deskundigen van de Lid-Staten en van de Commissie in het/de betrokken bedrijf/bedrijven een veterinaire rechtelijke controle ter plaatse verrichten, voordat het Permanent Veterinair Comité een voorstel wordt voorgelegd voor een beschikking :

- tot wijziging van een van de overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Richtlijn 72/462/EEG of artikel 4 van Richtlijn 77/96/EEG opgestelde lijsten ;
- over de maatregelen die moeten worden getroffen, wanneer uit constatering bij de gezondheidscontrole bij de invoer overeenkomstig artikel 24 van Richtlijn 72/462/EEG of uit andere aan de Commissie medegedeelde inlichtingen blijkt dat de bepalingen van de bovengenoemde Richtlijnen 72/462/EEG en 77/96/EEG of de ter uitvoering daarvan getroffen maatregelen niet in acht worden genomen, waardoor de handhaving van de erkenning in het gedrang komt.

Artikel 3

Voor ieder afzonderlijk geval bepaalt de Commissie, indien nodig na raadpleging van de Lid-Staten, het aantal en de kwalificatie van de veterinaire deskundigen die zij aanwijst om de in de artikelen 1, 2 en 4 bedoelde controles te verrichten. Ten minste één veterinaire deskundige van de Lid-Staten neemt deel aan de dienst-reizen voor het verrichten van de controles als bedoeld in de artikelen 1, 2 en 4, lid 2.

Artikel 4

1. De in de artikelen 1 en 2 bedoelde controles kunnen worden verricht door veterinaire deskundigen die

voor een periode van ten hoogste drie jaar ter plaatse worden gedetacheerd.

2. Ten minste eenmaal per jaar worden zij door andere veterinaire deskundigen bijgestaan voor een gedeelte van de te verrichten controles.

Artikel 5

1. De veterinaire deskundigen van de Lid-Staten die overeenkomstig artikel 5, derde alinea, van Richtlijn 72/462/EEG door de Commissie worden aangewezen, handelen onder leiding van de Commissie. Zij mogen in geen geval voor persoonlijke doeleinden gebruik maken van informatie die zij tijdens de controles hebben verkregen, noch mogen zij deze informatie aan niet tot de bevoegde diensten behorende personen doorgeven.

2. De reis- en verblijfkosten van de veterinaire deskundigen van de Lid-Staten worden door de Commissie gedragen overeenkomstig de regeling inzake de vergoeding van reis- en verblijfkosten voor niet tot de diensten van de Commissie behorende personen, op wie de Commissie een beroep doet als deskundigen.

Artikel 6

In het kader van het Permanent Veterinair Comité stelt de Commissie de Lid-Staten aan de hand van schriftelijke rapporten in kennis van de resultaten van de controles, met name wanneer op grond van deze resultaten de lijst of lijsten als bedoeld in artikel 3, lid 1, en in artikel 4, lid 1, van Richtlijn 72/462/EEG of in artikel 4, lid 2, van Richtlijn 77/96/EEG, volgens de procedure van artikel 30 van Richtlijn 72/462/EEG moet(en) worden gewijzigd of aangevuld.

In dringende gevallen kunnen de Lid-Staten ook mondeling of per telex van deze resultaten in kennis worden gesteld.

Artikel 7

Deze beschikking wordt herzien vóór 1 januari 1992.

Artikel 8

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 11 september 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 12 september 1986

tot vaststelling van het bedrag aan eigen middelen uit de BTW dat de Bondsrepubliek Duitsland voor het begrotingsjaar 1984 is verschuldigd in verband met de verrichtingen die vallen onder de Twintigste Richtlijn 85/361/EEG van de Raad van 16 juli 1985 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der Lid-Staten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde : afwijkingen in verband met de bijzondere steun aan bepaalde landbouwers ter compensatie van de afbraak van de monetaire compenserende bedragen voor bepaalde landbouwprodukten

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(86/475/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op de Twintigste Richtlijn 85/361/EEG van de
Raad van 16 juli 1985 betreffende de harmonisatie van de
wetgevingen der Lid-Staten inzake omzetbelasting —
Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toe-
gevoegde waarde : afwijkingen in verband met de bijzondere
steun aan bepaalde landbouwers ter compensatie van de
afbraak van de monetaire compenserende bedragen voor
bepaalde landbouwprodukten⁽¹⁾, inzonderheid op
artikel 5,Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland volgens
deze richtlijn de belasting over de toegevoegde waarde
mag gebruiken als instrument om de landbouwers
bijzondere steun te verlenen, op voorwaarde dat daardoor
geen afbreuk wordt gedaan aan de eigen middelen uit de
BTW ;Overwegende dat voor het begrotingsjaar 1984 een bedrag
van 1 591 miljoen DM dient te worden toegevoegd aan de
netto BTW-opbrengsten welke in aanmerking moeten
worden genomen volgens artikel 6 van Verordening (EEG,
Euratom, EGKS) nr. 2892/77 van de Raad van 19
december 1977 houdende toepassing voor de eigen
middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde van
het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging
van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen
middelen van de Gemeenschappen⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3735/85⁽³⁾ ;Overwegende dat het gewogen gemiddelde tarief, zoals
bedoeld in het voornoemde artikel, voor het begro-
tingsjaar 1984 12,5102 % bedraagt en nog wijzigingen
kan ondergaan ;Overwegende dat het voor het begrotingsjaar 1984 vastge-
stelde percentage van de eigen middelen uit de BTW 1
bedraagt ;Overwegende dat het Raadgevend Comité voor de eigen
middelen over deze beschikking is geraadpleegd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*Het bedrag aan eigen middelen uit de BTW dat de
Bondsrepubliek Duitsland voor het begrotingsjaar 1984 is
verschuldigd krachtens artikel 5 van Richtlijn 85/361/
EEG beloopt 127,2 miljoen DM.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duits-
land.

Gedaan te Brussel, 12 september 1986.

Voor de Commissie

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 192 van 24. 7. 1985, blz. 18.⁽²⁾ PB nr. L 336 van 27. 12. 1977, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. L 356 van 31. 12. 1985, blz. 1.

EUROPESE GEMEENSCHAPPEN — COMMISSIE

DE TOESTAND VAN DE LANDBOUW IN DE GEMEENSCHAP

VERSLAG 1985

Gepubliceerd in samenhang met het „Negentiende Algemeen Verslag over de werkzaamheden van de Europese Gemeenschappen”

Dit is het elfde jaarverslag over de situatie in de landbouw in de Gemeenschap dat wordt gepubliceerd. Het bevat overzichten en statistieken over de algemene situatie (economische context, wereldmarkten), de produktiefactoren, de structuren en de marktsituatie voor de verschillende landbouwprodukten, de belemmeringen voor de gemeenschappelijke landbouwmarkt, de situatie van de consumenten en de producenten, de financiële aspecten. Ook de algemene vooruitzichten en de verwachtingen voor de markten van landbouwprodukten komen aan de orde.

439 blz., 11 grafieken

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands

ISBN 92-825-5797-9 CB-44-85-670-NL-C

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Bfr. 1 000 Fl. 56,00



BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

DOCUMENT

EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING

Tiende jaarverslag (1984)

Het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) werd opgericht in 1975. Het is een communautair structuurfonds, bedoeld om de voornaamste wanverhoudingen tussen de regio's van de Gemeenschap te corrigeren. De steun van het EFRO gaat dan ook naar zones en regio's waar een gebrek aan evenwicht bestaat, met name als gevolg van een overwicht van de landbouw, diepgaande veranderingen in de industrie, en een structureel tekort aan werkgelegenheid. Deze regio's worden in overleg met de Lid-Staten afgebakend. Meestal zijn het gebieden waarvoor nationale steunregelingen met regionale strekking gelden. De aanwijzing van deze gebieden is door de Commissie goedgekeurd overeenkomstig de artikelen 92 en 94 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap. Het EFRO verleent namelijk steun om de nationale maatregelen voor regionale ontwikkeling te ondersteunen en aan te vullen.

122 blz. ISBN 92-825-5878-9 CB-45-85-195-NL-C

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Bfr. 450 Fl. 26,00



BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

DOCUMENT

**COMPÉTITION EUROPÉENNE ET COOPÉRATION ENTRE ENTREPRISES EN
MATIÈRE DE RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT**

Les accords de coopération interentreprises dans le domaine de la recherche-développement se sont multipliés au cours des années récentes, à travers deux formes principales: le contrat de collaboration qui permet, dans une perspective de court terme et avec une structure légère, de poursuivre des objectifs limités et l'entreprise conjointe (*joint venture*) qui correspond à la constitution d'une entité nouvelle ayant ou non la personnalité juridique, mais dotée d'une large autonomie et capable d'assurer des relations plus étendues et de longue durée.

L'objet de la présente étude est d'analyser certains aspects de ces accords de coopération en recherche-développement (ACRD) dans la perspective du nouveau règlement européen qui précise les conditions dans lesquelles l'article 85 paragraphe 3 du traité de Rome leur est applicable.

124 p.

Publié seulement en langue française.

CB 45 85 414 FR C ISBN 92 825 5893 2

Prix publics au Luxembourg, TVA exclue:

450 FB, 81 Dkr, 22,50 DM, 1 315 DR, 68 FF, 7,20 £ Irl, 6 £, 9 \$, 15 100 Lit, 25 Fl, 1 480 Pta, 1 260 Esc



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg